



702451
703441



www.baby-annabell.com/702451



Zapp
Creation®

Fig. 1

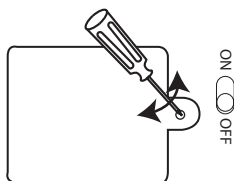
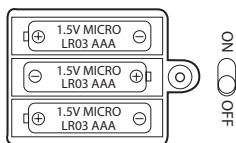
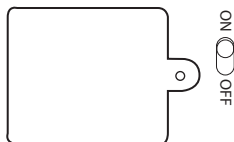


Fig. 2



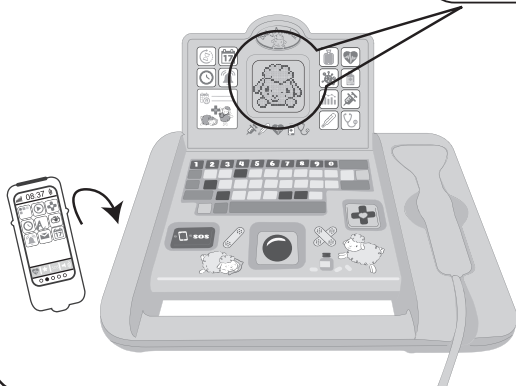
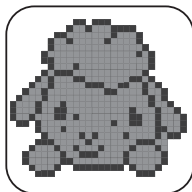
3XLR03(AAA)

Fig. 3

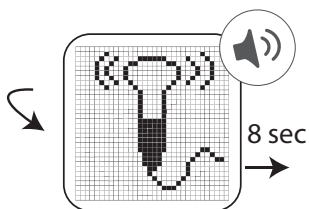
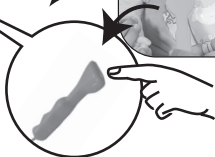
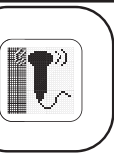


1

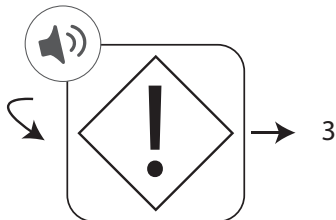
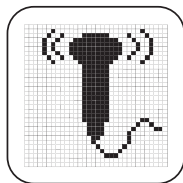
ON/OFF



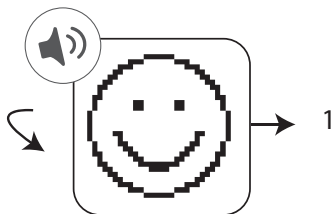
2



8 sec



3



1

3

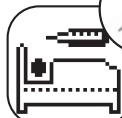


→ 4

4



+

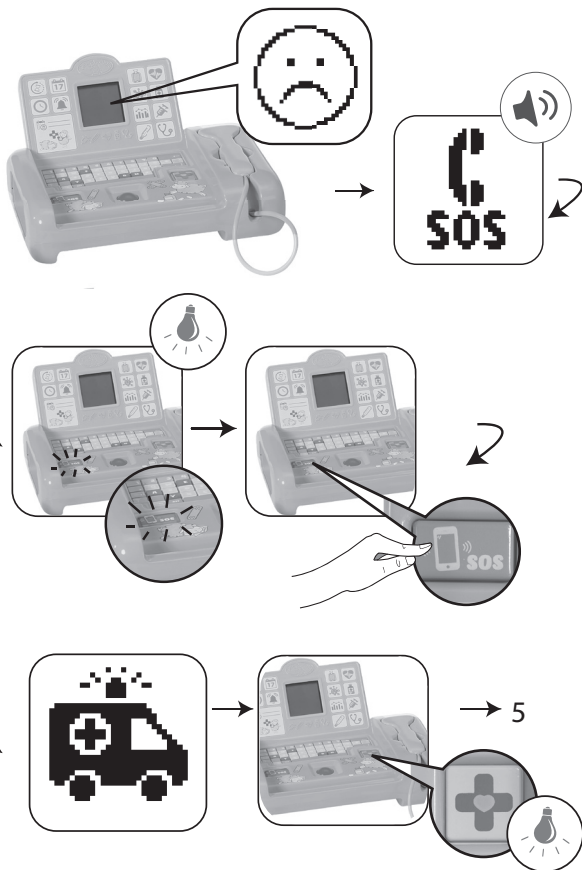


→ 4b

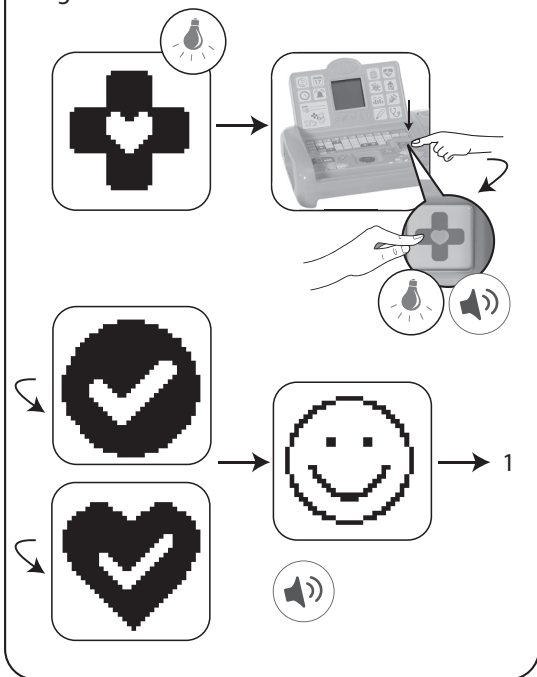
→ 5



4b



5



Liebe Eltern,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Produktes der Zapf Creation AG. Wir empfehlen Ihnen, vor der ersten Verwendung des Produktes, die Gebrauchsanweisung genau durchzulesen und diese mit der Verpackung aufzubewahren, falls Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt benötigen.

Bitte beachten Sie!

- Seien Sie sich stets der Aufsichtspflicht gegenüber Ihrem Kind bewusst.
- Das Produkt kann mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch gereinigt werden.

Hinweis über Batterien/Akkus

- Für volle Leistungsfähigkeit und maximale Betriebszeit des Produkts empfehlen wir die Nutzung von Alkali-Mangan („Alkaline“) Batterien.
- Setzen Sie nur den empfohlenen Batterietyp ein.
- Der Batteriewechsel ist von Erwachsenen durchzuführen.
- Setzen Sie die Batterien mit korrekter Polung (+ und -) ein.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder alte und neue Batterien gleichzeitig.
- Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, schieben Sie den Schalter auf die „OFF“ Position, um die Batterie-Lebensdauer zu erhöhen. Wir empfehlen außerdem, die Batterien zu entfernen, um ein Auslaufen und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keinesfalls Akkus und herkömmliche Batterien gleichzeitig.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wiederaufzuladen.
- Leere Batterien sind aus dem Spielzeug zu entnehmen und gehören in die entsprechende Sondermüll-Sammlung.
- Sollte etwas Feuchtigkeit in das Batteriefach eingedrungen sein, bitte mit einem Tuch trocknen.
- Akkus müssen für den Ladevorgang aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Das Wiederaufladen von Akkus darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, da sie auslaufen oder explodieren können.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Elektronik nicht nass wird und keine Feuchtigkeit in das Batteriefach gelangt.

Vorbereitung:

Ein Erwachsener muss die Batterien folgendermaßen einlegen:

1. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf OFF. (Fig. 1)
2. Mit einem Schraubenzieher den Deckel des Batteriefaches entfernen. (Fig. 1)
3. 3 x LR03 / AAA 1.5V Batterie einlegen.
Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole. (Fig. 2)
4. Verschrauben Sie den Deckel des Batteriefaches wieder sorgfältig. (Fig. 1)
5. Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf ON. (Fig. 3)

Funktion

- Nach dem Anschalten erscheint ein Schäfchen im Display. (1)
- Danach erscheint das Scanner Symbol auf dem Display als Aufforderung, den Scanner auf das Körperteil von Baby Annabell zu drücken, welches untersucht werden soll. Nun wird Baby Annabell 8 Sekunden lang gescannt.
- Im Display erscheint erst ein Ausrufezeichen, dann wird die Krankheit (Kopfweg, Erkältung, Ohrenschmerzen, Knochenbrüche, Übelkeit oder Herzprobleme) angezeigt. Wenn ein lachendes Gesicht zu sehen ist, ist Baby Annabell gesund. (3)
- Der Baby Annabell Medical Scanner wählt automatisch die richtige Medizin oder Behandlungsmethode aus und zeigt diese im Display an. Das Display wechselt in einen blinkenden Modus und zeigt abwechselnd Behandlungsmethode und Kreuz mit Herz. (4)
- Nun kann Baby Annabell mit dem passenden Zubehör (Stethoskop, Pflaster, Thermometer, Spritze, Medizinlöffel, Medizinflasche, Pillenbox, Wärmflasche) behandelt werden. (4) Sobald Baby Annabell fertig versorgt wurde, das leuchtende Kreuz drücken.

- Nun ist Baby Annabell entweder geheilt (lachendes Gesicht und Schäfchen) oder Baby Annabell ist immer noch krank und muss weiter behandelt werden (trauriges Gesicht). In diesem Fall erscheint im Display ein Telefonhörer und das SOS Symbol. (4b) Den Knopf mit dem Telefon und SOS Symbol drücken, um den Krankenwagen zu rufen. Danach blinken abwechselnd der Krankenwagen und das Kreuz mit Herz im Display auf. Der Bestätigungsbutton mit dem Kreuz leuchtet auf und muss gedrückt werden. Danach ist Baby Annabell geheilt.

Entsorgung nach WEEE (Richtlinie über Elektro - und Elektronik -Altgeräte):

Alle Produkte, die mit dem Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ gekennzeichnet sind, dürfen nicht zum Hausmüll gegeben werden. Sie müssen getrennt gesammelt werden. Die Kommunen haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten kostenfrei entgegengenommen werden. Bei unsachgemäßer Entsorgung können gefährliche Stoffe aus Elektro- und Elektronikgeräten in die Umwelt gelangen.

GB

Dear Parents,

Congratulations on your purchase of a Zapf Creation AG product. We would recommend that you read through the instructions for use carefully before using the product for the first time and retain the packaging for future references.

Please note

- Be aware of supervising your child.
- The product can be cleaned with a damp (not wet) cloth.

All about batteries/rechargeable batteries:

- Use alkaline batteries for best performance and longer life.
- Use only the battery type recommended for the unit.
- Batteries must only be replaced by an adult.
- Insert batteries with the correct polarity (+ and -).
- Do not mix different types of batteries or old and new batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before charging.
- Rechargeable batteries are to be recharged only under adult supervision.
- When the product is not used for an extended time, switch button to "OFF" position for longer battery life time. We also recommend removing batteries to prevent possible leakage and damage to the unit.
- If moisture gets into the battery compartment, dry with a cloth.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy and taken to a special waste collection point.
- Do not throw batteries into a fire as they may explode or leak.
- Please ensure that no moisture enters the electronics or battery compartment.

Preparation

Insertion of batteries should be done by an adult as follows:

1. Set the switch on the battery compartment to "OFF". (Fig. 1)
2. Use a screwdriver to open the battery compartment. (Fig. 1)
3. Insert the 3 x LR03 / AAA 1.5V batteries. Please check if the polarity is correct. (Fig. 2)
4. Screw the cover of the battery compartment back on again. (Fig. 1)
5. Set the switch on the battery compartment to "ON". (Fig. 3)

Function

- When the device is switched on, a sheep will appear on the display. (1)

- The scanner icon then appears on the display as a command to press the scanner onto the part of Baby Annabell's body that is to be examined. Baby Annabell is now scanned for 8 seconds.
- The display shows first an exclamation mark, then the illness (headache, cold, earache, broken bones, nausea or heart problems). If a smiling face appears, Baby Annabell is healthy. (3)
- The Baby Annabell Medical Scanner automatically selects the right medicine or treatment and shows it on the display. The display switches to flashing mode and shows the treatment and the cross and heart icon alternately. (4)
- Now Baby Annabell can be treated with the right accessories (stethoscope, plaster, thermometer, syringe, medicine spoon, pill box, hot water bottle). (4) Once Baby Annabell's treatment is done, press the illuminated cross.
- Now Baby Annabell is either better (smiling face and sheep) or still ill and needs further treatment (sad face). In this case, the display shows a telephone receiver and the SOS icon. (4b) Press the button with the telephone and SOS icon to call an ambulance. The ambulance and the cross and heart icon then light up alternately on the display. The confirmation button with the cross lights up and needs to be pressed. Then Baby Annabell is all better.

Disposal according to WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

All products marked with a crossed out wheeled bin cannot be disposed of in unsorted municipal waste. Their collection must be done separately. Return and collection systems in Europe should be organized by collection and recycling organizations. WEEE-products can be disposed of free of charge at the appropriate collection points. The reason for this is to protect the environment and human health due to the potential effects of the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment.

NL

Beste ouders,

wij feliciteren u met uw aankoop van een product van Zapf Creation AG. Wij raden u aan om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen voordat u het product voor het eerst gebruikt en samen met de verpakking te bewaren.

Let op:

- Houd altijd toezicht op uw kind.
- De pop kunnen worden gereinigd met een vochtig (niet nat) doekje.

Alles over batterijen/oplaadbare batterijen

- Gebruik alkalinebatterijen voor betere en langere prestaties.
- Gebruik uitsluitend batterijen van het aanbevolen type.
- Batterijen dienen te worden vervangen door een volwassene.
- Let op de polariteit bij het plaatsen van batterijen (+ en -).
- Gebruik geen verschillende soorten, of nieuwe en oude, batterijen samen.
- Pas op voor kortsluiting, maak geen contact tussen beide polen.
- Zet de schakelaar op OFF (uit) als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt om batterijvermogen te sparen. Wij raden u ook aan de batterijen eruit te halen om lekkende batterijen en schade aan het speelgoed te voorkomen.
- Gebruik geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen samen.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet weer op.
- Verwijder lege batterijen uit het speelgoed en breng ze naar een inzamelpunt voor klein chemisch afval.
- Houd batterijen uit de buurt van vuur; ze kunnen lekken of exploderen.
- Indien er water in het batterijvak komt, droog het dan met een handdoek.
- Verwijder oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat ze worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen enkel worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Let erop dat er geen vocht in de elektronica of in het batterijvakje dringt.

Vorbereiden

De batterijen dienen door een volwassene te worden geplaatst. Ga als volgt te werk:

1. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'OFF'. (Fig. 1)
2. Draai met een schroevendraaier de schroef los om de deksel van het batterijvak te openen. (Fig. 1)
3. Plaats 3 x LR03 / AAA 1.5V batterije. Zorg ervoor dat (+) en (-) in de juiste richting wijzen. (Fig. 2)
4. Doe de deksel van het batterijvak er weer op en draai de schroef vast. (Fig. 1)
5. Zet de schakelaar op het batterijvak op 'ON'. (Fig. 3)

Functie

- Na het inschakelen verschijnt er een schapeje op het display. (1)
- Daarna is het scanner-symbool te zien op het display om aan te geven dat de scanner op het lichaamsdeel van Baby Annabell moet worden gedrukt dat moet worden onderzocht. Nu wordt Baby Annabell 8 seconden lang gescand.
- Op het display is eerst een uitroepteken te zien, dan wordt aangegeven wat er mis is met de baby (hoofdpijn, verkouden, oorpijn, gebroken botten, misselijk of hartproblemen). Als een lachend gezicht te zien is, is Baby Annabell gezond. (3)
- De Baby Annabell Medical Scanner kiest automatisch het juiste medicijn of de juiste behandeling en geeft dit weer op het display. Het display gaat over in een knippermodus en geeft afwisselend de behandeling en het kruis met hart weer. (4)
- Nu kan Baby Annabell met de passende accessoires (stethoscoop, pleister, thermometer, spuit, medicijnlepel, medicijnflesje, pillendoos, kruik) worden behandeld. (4) Als Baby Annabell goed verzorgd is, druk dan op het brandende kruis.
- Nu is Baby Annabell weer genezen (lachend gezicht en schapeje) of Baby Annabell is nog steeds ziek en moet verder worden behandeld (droevig gezicht). In het laatste geval verschijnt op het display een telefoonhoorn met het SOS-symbool. (4b) Druk op de knop met de telefoon en die met het SOS-symbool om de ziekenwagen te bellen. Daarna knipperen afwisselend de ziekenwagen en het kruis met hart op het display. De bevestigingsknop met het kruis brandt en moet ingedrukt worden. Daarna is Baby Annabell genezen.

Weggooiën volgens WEEE (Richtlijnen met betrekking tot oude elektrische en elektronische toestellen)

Alle producten die het teken van een doorgestreepte vuilnisbak hebben, mogen niet meer worden meegegeven met ongesorteerd huisvuil. Het moet gescheiden worden ingezameld. De recycling organisaties hebben hiervoor verzamelplaatsen ingericht waar oude toestellen uit private huishoudens gratis worden aangenomen.

Als men deze toestellen niet op de juiste manier weggooit, kunnen gevaarlijke stoffen uit elektrische en elektronische toestellen in het milieu terechtkomen.

FR

Chers Parents,

nous vous félicitons pour l'achat d'un produit de Zapf Creation AG. Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice avant la première utilisation et de la conserver avec l'emballage.

À noter

- Votre enfant doit rester sous votre surveillance.
- L'oupée peut être lavé avec un tissu humide (pas mouillé).

A propos des piles / batteries rechargeables

- Utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance et une durée de vie plus longue.
- Utiliser uniquement le type de piles recommandé pour le produit.
- Les piles doivent être remplacées uniquement par un adulte.
- Insérer les piles selon la polarité correcte (+ et -).
- Ne pas mélanger différentes sortes de piles ou des anciennes piles avec des neuves.
- Ne pas court-circuiter les piles.

- Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, tourner le bouton sur la position "OFF" pour une durée de vie plus longue des piles. Nous recommandons également de retirer les piles afin de prévenir toute fuite éventuelle qui pourrait endommager le produit.
- Ne pas mélanger les piles rechargeables et les piles non rechargeables.
- Ne pas des recharger des piles non rechargeables.
- Les piles usées doivent être retirées du jouet et déposées dans un point de collecte prévu à cet effet.
- Conservez les piles loin d'une source de chaleur car elles pourraient fondre ou exploser.
- Si de l'eau rentre dans le compartiment à piles, le sécher avec un tissu sec.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Veille à ne pas laisser entrer de saleté dans le logement des piles et de l'électronique.

Installation

Les piles doivent être installées uniquement par un adulte comme ce qui suit:

1. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur "OFF". (Fig. 1)
2. Utilisez un tournevis pour ouvrir le compartiment des piles. (Fig. 1)
3. Insérer 3 x LR03 / AAA 1.5V pile. Vérifiez si la polarité est bien respectée. (Fig. 2)
4. Revissez le couvercle du compartiment à piles. (Fig. 1)
5. Mettre le bouton situé sur le compartiment des piles sur "ON". (Fig. 3)

Fonction

- Une fois allumé, un petit mouton s'affiche à l'écran. (1)
- L'icône du scanner s'affiche ensuite sur l'écran. C'est une invitation à placer le scanner sur la partie du corps de Baby Annabell qui est à ausculter. Baby Annabell va maintenant être scannée pendant 8 secondes.
- L'écran affiche tout d'abord un point d'exclamation, puis il affiche ce dont elle souffre (mal de tête, rhume, otite, fracture(s), envie de vomir ou problème cardiaque). Si un visage souriant s'affiche, alors Baby Annabell va bien. (3)
- Le Baby Annabell Medical Scanner sélectionne automatiquement les soins ou remèdes appropriés et les affiche à l'écran. L'affichage passe en mode clignotant et montre différents traitements ainsi que des croix avec des cœurs. (4)
- Baby Annabell peut maintenant être soignée avec les moyens appropriés (stéthoscope, pansement, thermomètre, seringue, cuillère médicinale, boîte de comprimés, bouillotte). (4) Après avoir soigné Baby Annabell, appuyer sur la croix lumineuse.
- Maintenant, Baby Annabell est guérie (visage souriant et petit mouton) ou bien elle est encore malade et a encore besoin d'être soignée (visage triste). Dans ce dernier cas, l'écran affiche le combiné d'un téléphone avec le signe SOS. (4b) Pour appeler l'ambulance, appuyer sur la touche avec le téléphone et le signe SOS. À l'écran, l'ambulance et la croix avec le cœur se mettent à clignoter alternativement. La touche de confirmation avec la croix s'allume et doit être activée. Après cela, Baby Annabell est guérie.

Élimination selon la WEEE (directive sur les appareils électriques et électroniques usagés)

Tous les produits portant un pictogramme représentant une poubelle barrée ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Ils doivent être triés. Les organisations de recyclage ont mis en places des points de collecte adaptés pour l'élimination gratuite des appareils domestiques usagés. En cas d'élimination inappropriée, des substances nocives provenant des appareils électriques et électroniques peuvent se disperser dans l'environnement.

ES

Queridos padres,

Felicidades y gracias por haber comprado un producto de Zapf Creation AG. Le recomendamos que lea con cuidado estas instrucciones de uso antes de utilizarlo por primera vez y que las guarde junto a

embalaje para futuras referencias.

Por favor tener en cuenta:

- Por favor, supervise a su hijo/a en todo momento.
- Los muñecas se pueden limpiar con un trapo húmedo (no mojado).

Sobre las pilas/pilas recargables

- Utilice pilas alcalinas para un mejor rendimiento y una vida más larga.
- Utilice sólo el tipo de pilas recomendado para la unidad.
- Las pilas deben ser cambiarlas por un adulto.
- Coloque las pilas con la polaridad correcta (+ y -).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No haga corto circuito en las pilas.
- Ponga el interruptor en la posición "OFF" cuando no vaya a utilizar el producto por un largo periodo de tiempo, para una vida más larga de las pilas. Se recomienda extraer las pilas para evitar que derramen el líquido corrosivo y dañen la unidad.
- No mezcle pilas recargables y no recargables.
- No recargue las pilas no recargables.
- Las pilas descargadas deben retirarse del juguete y ser llevadas a un punto de reciclaje habilitado.
- Mantenga las pilas alejadas del fuego o fuente de calor para evitar su explosión.
- Si entra agua en el compartimento de las pilas, séquelo con un trapo.
- Las pilas recargables han de ser extraídas del juguete antes de ser recargadas.
- Las pilas recargables han de ser cargadas solo bajo la supervisión de un adulto.
- Por favor asegúrese de que no entre ninguna humedad al compartimento de electrónica o al de las baterías.

Puesta en funcionamiento

Las pilas deben ser sustituidas por un adulto, del siguiente modo:

1. Coloque el interruptor de ON/OFF en la posición "OFF". (Fig. 1)
2. Utilice un destornillador para abrir el compartimento de las pilas. (Fig. 1)
3. Introduzca las pilas 3 x LR03 / AAA 1.5V . Por favor, asegúrese de que la polaridad es correcta. (Fig. 2)
4. Coloque de nuevo la tapa del compartimento de las pilas con la ayuda del destornillador. (Fig. 1)
5. Coloque el interruptor de OFF en la posición "ON". (Fig. 3)

Funcionamiento

- Tras el encendido aparece una ovejita en la pantalla. (1)
- A continuación aparece el símbolo del escáner en la pantalla, lo que invita a presionar el escáner sobre la parte del cuerpo de Baby Annabell que se vaya a examinar. El escáner de Baby Annabell dura 8 segundos.
- En la pantalla aparece en primer lugar un signo de exclamación y después se muestra la enfermedad (dolor de cabeza, resfriado, dolor de oídos, huesos rotos, mareos o problemas de corazón). Si se ve una carita sonriente, eso quiere decir que Baby Annabell está sana. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner selecciona automáticamente el remedio o el tratamiento adecuado y lo indica en la pantalla. La pantalla pasa a un modo parpadeante y muestra alternativamente el tratamiento y una cruz con un corazón. (4)
- Entonces, Baby Annabell puede ser tratada con el accesorio adecuado (estetoscopio, esparadrapo, termómetro, jeringa, cuchara para medicamentos, frasco de medicamentos, pastillero, bolsa de agua caliente). (4) En cuanto se haya terminado de cuidar a Baby Annabell, pulsar la cruz iluminada.
- Ahora Baby Annabell ya estará curada (carita sonriente y ovejita) o seguirá enferma y deberá seguir siendo tratada (carita triste). En ese caso, en la pantalla aparece un auricular y el símbolo SOS. (4b) Pulsar el botón con el teléfono y el símbolo SOS para llamar a la ambulancia. A continuación, en la pantalla parpadean alternativamente la ambulancia y la cruz con un corazón. El botón de confirmación con la cruz se ilumina y debe pulsarse. A continuación, Baby Annabell estará curada.

Eliminación de residuos según la RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) El símbolo de un cubo de basura tachado en los productos indica que estos productos no se pueden desechar junto con los residuos domésticos. Se deben recolectar por separado. Las organizaciones de reciclaje han establecido para ello puntos de recogida en los que se pueden depositar de manera gratuita estos aparatos procedentes de cada hogar. En caso de eliminación indebida, podrían verse sustancias peligrosas procedentes de los aparatos eléctricos y electrónicos.

PT

Caros pais,

Agradecemos a compra de um produto da Zapf Creation AG. Recomendamos que leiam com todo o cuidado estas instruções antes da primeira utilização, e que as guardem juntamente com a embalagem

Tenha em conta o seguinte

- A criança deve brincar sob a supervisão de um adulto.
- Os boneca da podem ser limpos com um pano húmido (não molhado).

Avisos sobre pilhas:

- Usar sempre pilhas alcalinas.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- As pilhas devem ser substituídas sob supervisão de um adulto.
- Colocar as pilhas de acordo com as polaridades (+/-).
- Não misturar pilhas usadas com novas ou de tipos diferentes.
- Evitar os curto-circuitos com os terminais de corrente.
- Para prolongar a duração das pilhas, colocar o botão em "OFF" sempre que o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Também recomendamos que as pilhas sejam retiradas para evitar que derramem líquido corrosivo e danifiquem a unidade.
- Não misturar pilhas recarregáveis com pilhas não-recarregáveis.
- Não tentar recarregar pilhas não-recarregáveis.
- Retirar as pilhas gastas do brinquedo e deitá-las fora nos locais apropriados.
- Não deitar as pilhas no fogo pois podem explodir.
- Se entrar água no compartimento das pilhas, secar com um pano.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de carregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob supervisão de um adulto.
- Por favor, certifique-se de que a humidade não penetra no sistema eletrónico ou no compartimento das pilhas.

Preparação

A colocação das pilhas deve ser efectuada por um adulto da seguinte maneira:

1. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "OFF". (Fig. 1)
2. Desaparafusar a tampa do compartimento. (Fig. 1)
3. Inserir as 3 x LR03 / AAA 1.5V pilhas, de acordo com as polaridades. (Fig. 2)
4. Aparafusar a tampa do compartimento. (Fig. 1)
5. Colocar o botão no compartimento das pilhas em "ON". (Fig. 3)

Função

- Depois de ligar, surge uma ovelhinha no visor. (1)
- De seguida, o símbolo do scanner surge no visor, solicitando que o scanner seja pressionado na parte do corpo da Baby Annabell que pretende examinar. Agora, a Baby Annabell é examinada durante 8 segundos.
- No visor surge então um ponto de exclamação e, depois, é apresentada a doença (dor de cabeça, constipação, dores de ouvido, osso partido, enjoo ou problemas de coração). Se for visível uma carinha sorridente, então a Baby Annabell está saudável. (3)
- O Baby Annabell Medical Scanner seleciona automaticamente o medicamento ou tratamento adequado, indicando-o no visor. O visor muda para um modo intermitente e mostra

alternadamente o método de tratamento e uma cruz com um coração. (4)

- Agora, a Baby Annabell pode ser tratada com o acessório adequado (estetoscópio, penso adesivo, termómetro, seringa, colher, frasco de medicamentos, caixa de comprimidos, bolsa de água quente). (4) Pressionar a cruz iluminada assim que tiver terminado o tratamento da Baby Annabell.
- Agora, a Baby Annabell estará curada (carinha sorridente e ovelhinha) ou a Baby Annabell continua doente e deve ser novamente tratada (carinha triste). Neste caso, surge no visor um telefone e o símbolo SOS. (4b) Premir o botão com o telefone e símbolo SOS para chamar a ambulância. De seguida, piscam alternadamente no visor a ambulância e a cruz com o coração. O botão de confirmação com a cruz acende e deve ser pressionado. A Baby Annabell está então curada.

Eliminação em conformidade com a WEEE (Directiva relativa a aparelhos eléctricos e electrónicos usados):

Todos os produtos que contenham o símbolo de um contentor de lixo com um traço por cima não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Têm de ser recolhidos em separado. As autoridades responsáveis criaram pontos de recolha para o efeito, nos quais os aparelhos usados podem ser entregues gratuitamente. No caso de eliminação incorrecta, podem ser libertados para o meio ambiente materiais prejudiciais provenientes de aparelhos eléctricos e electrónicos.

IT

Cari genitori,

ci congratuliamo con voi per l'acquisto di un prodotto della Zapf Creation AG. Vi consigliamo di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e di conservarlo con cura insieme all'imballo

Attenzione:

- Non perdetevi mai di vista il vostro bambino durante il gioco.
- Questo bambola di può essere pulito con un panno umido (non bagnato).

Batterie/batterie ricaricabili

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili (se removibili) devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di un adulto.
- Inserire le batterie con la polarità corretta (+ e -).
- Quando lo scooter non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, commutare il pulsante nella posizione OFF per allungare in modo significativo il ciclo di vita della batteria. Si raccomanda inoltre di rimuovere le batterie al fine di prevenire possibili perdite che danneggerebbero l'unità.
- Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate non devono essere mischiate.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.
- I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Non cercare di aprire le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquido.
- Le batterie devono essere sostituite da un adulto.
- Togliere le batterie dal giocattolo se si intende riporlo per un lungo periodo.
- Le batterie scariche devono essere gettate negli appositi contenitori.
- Accertarsi che i dispositivi elettronici non si bagnino e che non penetri umidità nel vano portabatterie.

Preparazione

L'installazione delle batterie deve essere effettuato da un adulto come segue:

1. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su OFF. (Fig. 1)
2. Usando un cacciavite aprire il comparto batterie. (Fig. 1)

3. Inserire 3 x LR03 / AAA 1.5V le batterie con la polarità corretta (+ e -). (Fig. 2)
4. Riavvitare il comparto batterie. (Fig. 1)
5. Posizionare l'interruttore del comparto batterie su ON (Fig. 3)

Funzione

- Dopo l'accensione comparirà sul display l'immagine di una pecorella. (1)
- Subito dopo comparirà il simbolo dello scanner, a indicare che si deve posizionare lo scanner sulla parte del corpo di Baby Annabell che si vuole esaminare. La scansione di Baby Annabell dura 8 secondi.
- Sul display verrà visualizzato prima un punto esclamativo, seguito poi dalla malattia (mal di testa, raffreddore, dolori alle orecchie, fratture ossee, nausea o problemi cardiaci). La faccina sorridente significa che Baby Annabell sta bene. (3)
- Il Baby Annabell Medical Scanner seleziona automaticamente la giusta medicina o il giusto trattamento, visualizzandoli sul display. Il display lampeggia e mostra, alternandoli, la cura e la croce con il cuore. (4)
- Baby Annabell potrà ora essere curata con l'attrezzatura adatta (stetoscopio, cerotto, termometro, siringa, cucchiaino di sciroppo, bottiglietta con la medicina, scatola di pastiglie, borsa dell'acqua calda). (4) Subito dopo aver somministrato la cura a Baby Annabell, premere sulla croce illuminata.
- Può essere che Baby Annabell sia guarita (pecorella e faccina sorridente) oppure che stia ancora male e abbia bisogno di ulteriori cure (faccina triste). In questo caso appare sul display una cornetta del telefono con la scritta SOS. (4b) Premere il pulsante del telefono con la scritta SOS per chiamare l'ambulanza. Sul display cominceranno a lampeggiare alternativamente l'ambulanza e la croce con il cuore. Il pulsante di conferma con la croce si illuminerà e dovrà essere premuto. A questo punto Baby Annabell sarà guarita.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. 152/2006 (parte 4 art.255)

FI

Hyvät vanhemmat,

onnitellemme Zapf Creation AG tuotteen ostosta. Suosittelemme tämän käyttöohjeen huolellista lukemista lapsen kanssa ennen ensimmäistä käyttöönottoa ja ohjeen säilyttämistä yhdessä pakkauksen kanssa.

Ota huomioon:

- Suosittelemme aikuisen valvontaa.
- Nukke puhdistaa kostealla (ei märällä) liinalla.

Tietoa paristoista

- Käytä alkaliparistoja paremman tehon ja käyttöiän vuoksi.
- Käytä vain suositeltuja paristoja.
- Aikuisen tulee asentaa paristot.

- Aseta paristot niiden oikea napaisuus (+ ja -) huomioiden.
- Älä sekoita keskenään erityyppisiä tai uusia ja vanhoja paristoja.
- Älä oikosulje paristoja.
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, siirrä virtakatkaisin POIS PÄÄLTÄ("OFF")-asentoon paristojen säästämiseksi. On myös suositeltavaa poistaa paristot laitteesta vuotojen ja vaurioiden välttämiseksi.
- Älä sekoita keskenään uudelleen ladattavia paristoja ja paristoja, joita ei voi ladata.
- Paristoja, joita ei voi ladata, ei saa ladata.
- Tyhjentyneet paristot tulee poistaa laitteesta ja kierrättää asianmukaisesti.
- Paristoja ei saa heittää tuleen vuotamis- ja räjähdysvaaran takia.
- Jos vettä pääsee paristokoteloon, kuivaa paristokotelo kuivalla pyyhkeellä.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee poistaa laitteesta ennen lataamista.
- Uudelleen ladattavat paristot tulee ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Varmista, että kosteutta ei pääse elektroniikkaan eikä paristoihin.

Valmistelut

1. Laita paristokotelon kytkin POIS PÄÄLTÄ("OFF") asentoon. (Fig. 1)
2. Käytä ruuvimeisseliä paristokotelon avaamiseen. (Fig. 1)
3. Asenna 3 x LR03 / AAA 1.5V paristot oikeanapaisuudet huomioiden. (Fig. 2)
4. Kiinnitä paristokotelon kansi takaisin ruuvimeisselillä. (Fig. 1)
5. Laita paristokotelon kytkin PÄÄLLE("ON") asentoon. (Fig. 3)

Toiminta

- Päällekytkennän jälkeen näyttöön ilmestyy karitsa. (1)
- Sen jälkeen näyttöön ilmestyy skannerisymboli, mikä tarkoittaa, että skanneria on painettava Baby Annabell -nuken tutkittavan ruumiinosan päälle. Baby Annabell -nukkea skannataan nyt 8 sekunnin ajan.
- Näyttöön ilmestyy ensin huutomerkki, sitten sairaus (päänsärky, vilustuminen, korvakipu, luunmurtuma, pahoinvointi tai sydänvaivat). Jos näkyvissä ovat hymyilevät kasvot, Baby Annabell on terve. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner valitsee automaattisesti oikean lääkkeen tai hoitomenetelmän ja näyttää sen näytössä. Näyttö vaihtuu vilkkuvaan tilaan ja näyttää vuorotellen hoitomenetelmän sekä ristin, jossa on sydän. (4)
- Baby Annabell -nukkea voi nyt hoitaa sopivalla välineellä (stetoskooppi, laastari, kuumemittari, ruisku, lääkelusikka, lääkepullo, pillerirasia, kuumavesipullo). (4) Paina valaistua ristiä, kun Baby Annabell on saatu hoidettua.
- Nyt Baby Annabell on joko parantunut (hymyilevät kasvot ja karitsa) tai edelleen kipeä, jolloin hänen hoitoaan on jatkettava (surulliset kasvot). Tässä tapauksessa näyttöön ilmestyy puhelin ja SOS-symboli. (4b) Kutsu ambulanssi painamalla painiketta, jossa näkyvät puhelin ja SOS-symboli. Sen jälkeen näytössä vilkkuvat vuorotellen ambulanssi ja risti, jossa on sydän. Ristin sisältävä vahvistuspainike syttyy, ja sitä on painettava. Sen jälkeen Baby Annabell on parantunut.

WEEE: (direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta) mukainen hävittäminen

Tuotteita, jotka on merkitty ylläksatulla roskakorilla, ei saa enää laittaa lajittelemattomaan kotitalousjätteen. Ne on hävitettävä erikseen. Kierrätysjärjestelmissä on osoitettu keräyspaikat, joissa otetaan vastaan yksityisten kotitalouksien vanhat laitteet maksutta. Jos laitteita ei hävitetä oikein, sähkö- ja elektroniikka laitteista voi joutua vaarallisia aineita ympäristöön.

NO

Kjære foreldre,

Gratulerer med kjøp av ett av Zapf Creation AGs produkter. Ber vi dere lese denne bruksanvisningen før leken tas i bruk første gang. Oppbevar den sammen med emballasjen.

OBS:

- Ha tilsyn med barnet.
- Doll kan tørkes av med en fuktig (ikke våt) klut.

Vedr. batterier/oppladbare batterier

- Bruk alkaliske batterier for best resultat og lengre levetid.
- Bruk kun den type batterier som er anbefalt for produktet.
- Batterier bør settes i av en voksen.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet (+ og -).
- Ikke bland gamle og nye batterier eller forskjellige batterityper.
- Ikke kortslutt batteriet.
- Når produktet ikke blir brukt over lengre tid, skyves bryteren over på "OFF" for å spare på batteriene. Vi anbefaler også å fjerne batteriene for å forhindre mulig lekkasje og skade på produktet.
- Ikke bland oppladbare og ikke-oppladbare batterier.
- Ikke forsøk å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Utslitte batterier skal fjernes fra leken og kastes i mottak for spesialavfall.
- Hold batteriene unna åpen ild fordi de kan lekke eller eksplodere.
- Tørk batterirommet med en tørr klut, dersom det skulle trenge fuktighet inn i batterirommet.
- Oppladbare batterier skal fjernes fra leken innen de lades.
- Oppladbare batterier må bare lades under tilsyn av en voksen.
- Påse at det elektroniske systemet ikke blir vått og at det ikke kommer fuktighet inn i batteriboksen.

Forberedelse

Innsetting av batterier bør foretas av en voksen på følgende måte:

1. Skyv bryteren på batterirommet over på "OFF". (Fig. 1)
2. Bruk en skrutrekker til å åpne batterirommet. (Fig. 1)
3. Sett i 3 x LR03 / AAA 1.5V batteriene. Vennligst sjekk at de vender riktig. (Fig. 2)
4. Skru dekselet på batterirommet igjen. (Fig. 1)
5. Skyv bryteren på batterirommet over på "ON". (Fig. 3)

Funksjon

- Etter innkobling, vises en liten sau på skjermen. (1)
- Deretter vises skannersymbolet på displayet for å signalisere at du skal trykke skanneren på kroppsdelen til Baby Annabell som skal undersøkes. Nå skannes Baby Annabell i 8 sekunder.
- På skjermen vises det et utropstegn, så blir sykdommen vist (hodepine, forkjølelse, øresmerter, benbrudd, kvalme eller hjerteproblemer). Hvis man ser et smilefjes, er Baby Annabell frisk. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner velger automatisk den riktige medisinen eller behandlingen, og viser den på skjermen. Skjermen bytter til en blinkende modus, og viser vekselvis behandlingsmetode og et kors med hjerte. (4)
- Nå kan Baby Annabell behandles med passende tilbehør (stetoskop, plaster, termometer, sprøyte, medisinskje, medisinflaske, pilleboks, varmeflaske). (4) Så snart Baby Annabell er blitt behandlet, trykker du på det lysende korset.
- Nå er Baby Annabell enten frisk igjen (smilefjes og sau), eller hun er fortsatt syk og må behandles videre (trist fjes). I dette tilfellet vises et telefonrør og SOS-symbolet på skjermen. (4b) Trykk på knappen med telefon og SOS-symbol for å ringe til sykebil. Etterpå blinker det vekselvis en sykebil og kors med hjerte på skjermen. Bekreftelseskappen med korset lyser, og du må trykke på den. Etterpå er Baby Annabell helt frisk igjen.

WEEE, informasjon for alle europeiske forbrukere.

Alle produkter som er markerte med en gjennomstrekket søppeltønne får ikke lenger tilføres det usorterte husholdningssøppelet. De må samles separat. Retur- og samlesystemer i Europa bør organiseres av samle- og recyclingorganisasjoner. WEEE produkter kan kastes gratis på de egnede samlestedene. Grunnen for dette er beskyttelsen av miljøet mot potensielle skader pga. farlige substanser i elektro- og elektronikkapparater.

Bästa föräldrar,

Vi gratulerar er till köpet av en produkt från Zapf Creation AG. Vi rekommenderar att ni innan hästen används för första gången noggrant läser igenom denna bruksanvisning och sedan förvarar den tillsammans med förpackningen.

Observera:

- Håll barn under uppsyn.
- Du kan rengöra doll med en fuktig (inte våt) trasa.

Information om batterier/uppladdningsbara batterier

- Använd alkaliska batterier för bästa prestanda och längre hållbarhet.
- Använd endast de batterier som rekommenderas.
- Batterierna ska sättas i eller bytas av en vuxen.
- Vänd + och - åt rätt håll.
- Blanda inte olika typer av batterier eller gamla och nya batterier.
- Kortslut inte batterierna.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid, flytta knappen till OFF (av) för att bevara batteriernas livslängd. Vi rekommendera också att batterierna tas ut, för att förhindra läckage och skador på enheten.
- Blanda inte uppladdningsbara och icke uppladdningsbara batterier.
- Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara.
- Tomma batterier ska tas ut från leksaken och slängas i en batteriholk eller på en återvinningscentral.
- Håll batterierna borta från eld, då de kan läcka eller explodera.
- Torka med en trasa om lite fukt skulle ha trängt in i batterifacket.
- Uppladdningsbara batterier ska tas ut från leksaken innan laddning.
- Uppladdningsbara batterier ska endast laddas under uppsikt av en vuxen.
- Se till att elektroniken inte blir våt och att fukt inte hamnar i batterifacket.

Förberedelser

Batterierna bör sättas i av en vuxen på följande sätt:

1. Flytta brytaren på batterirummet till "OFF". (Fig. 1)
2. Öppna batterirummet med en skruvmejsel. (Fig. 1)
3. Sätt i 3 x LR03 / AAA 1.5V batterier. Se till att + och - är vända åt rätt håll. (Fig. 2)
4. Stäng batterilocket igen. (Fig. 1)
5. Flytta brytaren på batterirummet till "ON". (Fig. 3)

Funktion

- Efter att ha slagits på visas ett lamm på skärmen. (1)
- Därefter visas skannerns ikon på skärmen som anger att skannern ska tryckas på den kroppsdel av Baby Annabell som ska undersökas. Nu skannas Baby Annabell i 8 sekunder.
- Skärmen visar ett utropstecken och då kommer sjukdomen (huvudvärk, förkylning, öronvärk, brutna ben, illamående eller hjärtproblem) att visas. Baby Annabell är frisk när du ser ett leende ansikte. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner väljer automatiskt rätt medicin eller behandlingsmetod och visar den på skärmen. Skärmen ändras till ett blinkande läge och visar växelviss behandlingsmetod och ett kors med ett hjärta. (4)
- Nu kan Baby Annabell behandlas med lämpliga tillbehör (stetoskop, plåster, termometer, spruta, medicinsked, medicinflaska, pillerlåda och/eller varmvattenflaska). (4) När Baby Annabell är färdigbehandlad trycker du på det lysande korset.
- Nu är Baby Annabell antingen frisk igen (skrattande ansikte och lamm) eller så är Baby Annabell fortfarande sjuk och behöver ytterligare behandling (ledset ansikte). I det här fallet visas en

telefonlur och en SOS-symbol på skärmen. (4b) Tryck på knappen med telefonen och SOS-symbolen för att ringa till ambulansen. Därefter blinkar ambulansen och korset med hjärtat växelvis på skärmen. Bekräftelseknappen med korset tänds och måste tryckas på. Efter det har Baby Annabell läkt och är frisk igen.

WEEE, information för alla europeiska konsument.

Alla produkter som är märkta med en överkorsad soptunna får inte längre slängas i osorterade hus hålls sopor. De måste samlas in separat. Återlämnings- och insamlingsystem i Europa ska organiseras av insamlings- och återvinningsorganisationer. WEEE-produkter kan lämnas in gratis till lämpliga återvinningsstationer. Detta görs för att skydda miljön mot potentiella skador genom farliga substanser i el- och elektronikapparater.

DK

Kære forældre,

vi ønsker Jer til lykke med købet af et produkt fra Zapf Creation AG. Vi anbefaler at denne brugsvejledning læses grundigt igennem inden legetøjet tages i brug første gang og at vejledningen opbevares sammen med emballagen.

Læg venligst mærke til det følgende

- Hold opsyn med barnet.
- Doll kan rengøres med en fugtig (ikke våd) klude.

Om batterier

- Du opnår det bedste resultat med alkalinebatterier.
- Brug kun de anbefalede batterier.
- Udskiftning af batterier skal foretages af en voksen.
- Batterier skal vendes den rigtige vej (+ og -).
- Bland aldrig gamle og nye batterier eller forskellige batterityper.
- Batterier må ikke kortsluttes.
- Når du ikke bruger produktet i længere tid, skal du slukke det for at spare på batteriet. Vi anbefaler også at du fjerner batterierne så du undgår lækager der kan ødelægge produktet.
- Undgå at bruge genopladelige og ikke-genopladelige batterier samtidigt.
- Prøv ikke på at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Brugte batterier skal fjernes fra legetøjet og afleveres et sted hvor de samler batterier ind.
- Hold batterierne på afstand af ild da de kan lække eller eksplodere.
- Hvis der trænger fugt ind i batterirummet, kan du tørre det med en klud.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet før de oplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Sørg venligst for at elektronikken ikke bliver våd og at der ikke kommer fugtighed ind i batteriskuffen.

Forberedelse

Isætning af batterier bør foretages af en voksen på følgende måde:

1. Sæt kontakten på batterirummet på "OFF", (Fig. 1)
2. Brug en skruetrækker til at åbne batterirummet. (Fig. 1)
3. Sæt 3 x LR03 / AAA 1.5V batterierne i. Se efter om batterierne vender rigtigt. (Fig. 2)
4. Skru batterirummets låg på igen. (Fig. 1)
5. Sæt kontakten på batterirummet på "ON". (Fig. 3)

Funktion

- Når scannen er tændt, vises der et lille får på skærmen. (1)
- Herefter vises scannersymbolet på skærmen som en opfordring til at trykke scannen på den kropsdel på Baby Annabell, der skal undersøges. Herefter scannes Baby Annabell i 8 sekunder.

- Skærmen viser først et udråbstegn, og herefter viser den sygdommen (hovedpine, forkølelse, ørepine, knoglebrud, kvalme eller hjerteproblemer). Hvis der vises et smilende ansigt, er Baby Annabell rask. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner vælger automatisk den rigtige medicin eller behandlingsmetode og viser den på skærmen. Skærmen skifter til en blinkende tilstand og viser skiftevis behandlingsmetode og korset med hjertet. (4)
- Nu kan Baby Annabell behandles med det passende tilbehør (stetoskop, plaster, termometer, sprøjte, medicinske, medicinflaske, pillekasse, varmekasse). (4) Så snart Baby Annabell har fået sin behandling, skal der trykkes på det lysende kors.
- Nu er Baby Annabell enten helbredt (grinende ansigt og et lille får), eller også er Baby Annabell stadig syg og har brug for yderligere behandling (trist ansigt). I dette tilfælde vises der et telefonrør og et SOS-symbol på skærmen. (4b) Tryk på knappen med telefonrøret og SOS-symbolet for at ringe til ambulancen. Herefter blinker ambulancen og korset med hjertet skiftevis på skærmen. Bekræftelsesknappen med korset lyser og skal trykkes ind. Herefter er Baby Annabell rask.

WEEE, informationer til alle europæiske forbrugere.

Alle produkter der er mærket med en gennemstreget skraldespand, må ikke mere komme i det usorterede husholdningsaffald. Dette skal samles separat. Tilbageleverings- og samlesystemer i Europa bør organiseres af samle- og genbrugsorganisationer. WEEE-produkter kan bortskaffes gratis hos egnede samlesteder. Grunden herfor er beskyttelse af miljøet mod potentielle skader som følge af farlige substanser i elektro- og elektronikapparater.

IS

Kæru foreldrar,

til hamingju með nýju Zapf Creation AG vöruna Þína. Mælum við með því að þessar leiðbeiningar séu vandlega lesnar áður en leikfangið er tekið í notkun. Leiðbeiningarnar á að geyma ásamt pakkanum.

Athugið:

- Verið meðvituð um að leiðbeina barni ykkar.
- Hreinsa má Puppet með rökum (ekki blautum) klút.

Allt um rafhlöður/hleðslurafhlöður

- Notið alkaline rafhlöður til að tryggja betri gæði og lengri endingu.
- Notið eingöngu rafhlöður sem mælt er með fyrir vöruna.
- Látið fullorðna eingöngu sjá um að skipta um rafhlöður.
- Gætið að rafhlöðurnar snúi rétt (+ og -).
- Blandið ekki saman mismunandi tegundum af rafhlöðum.
- Ekki nota endingarstuttar rafhlöður.
- Ef tækið er ekki notað í nokkurn tíma, stillið takkann á "OFF" til að rafhlöðurnar lifi lengur. Við mælum einnig með að rafhlöðurnar séu fjarlægðar til að koma í veg fyrir leka og eyðileggingu á vörinni.
- Ekki blanda saman hleðslurafhlöðum og venjulegum rafhlöðum.
- Hlaðið ekki venjulegar rafhlöður.
- Önytar rafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu og henda í sérstaka endurvinnslutunnu.
- Haldið rafhlöðum frá eldi þar sem þau geta lekið eða sprungið.
- Ef vatn kemst í rafhlöðuhólf, þurrkið með klút.
- Hleðslurafhlöður þarf að fjarlægja úr leikfanginu áður en þau eru hlaðin.
- Hleðslurafhlöður þarf að hlaða undir eftirliti fullorðinna.
- Gætið þess vandlega að ekki komist raki að rafbúnaðinum eða í rafhlöðuhólf leikfangsins.

Undirbúningur

Innsetning á rafhlöðum skal gerð af fullorðnum sem hér segir:

1. Stillið rofann á rafhlöðuhólfinu á "OFF". (Fig. 1)

2. Notið skrófjárn til að opna rafhlöðuhólfíð. (Fig. 1)
3. Setjið 3 x LR03 / AAA 1.5V rafhlöður. Vinsamlega athugið að rafstyrkurinn er réttur. (Fig. 2)
4. Skrífið lokið á rafhlöðuhólfíð á aftur. (Fig. 1)
5. Stillið rofann á rafhlöðuhólfínu á "ON". (Fig. 3)

Virkni

- Eftir að kveikt hefur verið á leikfanginu birtist lítið lamb á skjánum. (1)
- Því næst birtist skannatáknið á skjánum sem hvetur til þess að þrýst sé á þann líkamspart á Baby Annabell sem skoða á. Nú fer fram skönnun á Baby Annabell í 8 sekúndur.
- Á skjánum birtist fyrst upphrópunarmerki, síðan er kvillinn (höfuðverkur, kvef, eyrnavekur, beinbrot, flökurleiki eða hjartveiki) birtur. Þegar hlægjandi andlit sést er Baby Annabell heilbrigð. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner velur sjálfvirk réttu meðalið eða réttu lækningarmeðferðina og birtir á skjánum. Skjárin breytist í blikkandi skjá og sýnir lækningarmeðferðina og kross með hjarta til skiptis. (4)
- Nú er hægt að meðhöndla Baby Annabell með vídeigandi fylgihlut (hlustunarpípu, plástri, hitamæli, sprautu, meðalaskeið, meðalafloösku, pilluboxi eða hitapoka). (4) Um leið og búið er að meðhöndla Baby Annabell skal styðja á lýsandi krossinn.
- Nú er búið að lækna Baby Annabell (hlægjandi andlit og lítið lamb) eða Baby Annabell er enn lasin og verður að hljóta frekari meðhöndlun (sorgmætt andlit). Í því tilviki birtist símtól og SOS-neyðartákn á skjánum. (4b) Styðjið á hnappinn með símtólinu og SOS-neyðartákninu til að hringja á sjúkrahúsi. Þar næst blikka sjúkrabíllinn og krossinn með hjarta til skiptis á skjánum. Staðfestingarhnappurinn með krossinum lýsist upp og styðja verður á hann. Þar með er búið að lækna Baby Annabell.

WEEE, upplýsingar fyrir alla notendur í Evrópulöndum.

Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki lengur farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skyld er að skil á fleim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Móttöku- og söfnunarstöðvar í Evrópulöndum eiga að vera skipulagðar af söfnunar- og endurvinnslufyrirtækjum. WEEE-vörum má farga án endurgjalds á þar til starfræktum móttökustöðvum. Ástæða þessara fyrirmæla er verndum umhverfisins fyrir hugsanlegum skaða af völdum hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

LT

Mieli tėveliai,

sveikiname Jus įsigijus „Zapf Creation“ AG gaminį. Prieš pradedant naudotis šiuo gaminiu, rekomenduojame atidžiai perskaityti naudojimosi instrukciją ir išsaugoti ją kartu su pakuote, nes ateityje Jums gali jų prireikti.

Prašome atkreipti dėmesį į šiuos dalykus:

- Visada prižiūrėkite žaidžiantį vaiką.
- Gaminį galima valyti tik drėgna (ne šlapia) šluoste.

Saugus baterijų naudojimas

- Naudokite šarmines baterijas, užtikrinančias geresnį ir ilgesnį gaminio veikimą.
- Naudokite rekomenduojamo tipo baterijas.
- Baterijos turi būti keičiamos suaugusiųjų.
- Įdėdami baterijas, atsižvelkite į jų poliškumo ženklus (+/-).
- Nemašykite senų baterijų su naujomis, taip pat skirtingo tipo baterijų.
- Maitinimo gnybtai neturi sukelti trumpojo jungimo.
- Nemašykite įkraunamų ir neįkraunamų baterijų.
- Nekraukite neįkraunamų baterijų.
- Prieš kraudami baterijas, išimkite jas iš žaislo.
- Baterijas kraukite tik prižiūrint suaugusiems.
- Jei su žaislu nežaisite ilgesnį laiką, jungiklį nustatykite į padėtį OFF. Taip taupysite baterijas. Taip pat rekomenduojama baterijas iš žaislo išimti, kad išvengtumėte baterijų išsiliejimo ir apsaugotumėte

žaislą nuo sugadinimo.

- Jei į baterijų skyrelį pateko drėgmės, išvalykite jį sausu skudurėliu.
- Išsikrovusios baterijos turi būti išimtos iš žaislo ir sunaikintos specialiaame atliekų perdirbimo punkte.
- Nemeskite baterijų į ugnį, nes jos gali sprogti arba išsilieti.
- Stebėkite, kad nei į elektroniką, nei į baterijų skyrių nepatektų drėgmės.

Paruošimas:

Baterijas įdėti gali tik suaugęs žmogus, atsižvelgdamas į toliau pateiktus žingsnius:

1. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį OFF. (Fig. 1)
2. Atsuktuvu atidarykite baterijų skyrelį. (Fig. 1)
3. Įdėkite 3 x LR03 / AAA 1.5V baterijas. Patikrinkite, ar poliškumas teisingas. (Fig. 2)
4. Uždėkite baterijų skyrelio dangtelį ir priveržkite jį atsuktuvu. (Fig. 1)
5. Ant baterijų skyrelio esantį jungiklį nustatykite į padėtį ON. (Fig. 3)

Veikimas

- Įjungus ekrane pasirodo avytė. (1)
- Tada ekrane pamatysite skenerio simbolį, raginantį pridėti skenerį prie tos „Baby Annabell“ kūno vietos, kurios tyrimus norite atlikti. Dabar „Baby Annabell“ 8 sekundes yra skenuojama.
- Ekrane pirmiausia parodomas šauktukas, paskui – liga (galvos ar ausų skausmai, peršalimas, kaulų lūžiai, pykinimas arba širdies problemos). Jei rodomas besišypsantis veidas, „Baby Annabell“ yra sveika. (3)
- „Baby Annabell Medical Scanner“ automatiškai parenka tinkamus vaistus arba gydymo būdą ir rodo juos ekrane. Ekranas pradeda veikti mirksinčiu režimu ir pakaitomis rodo gydymo būdą ir kryžių su širdimi. (4)
- Tada naudodami tinkamas priemones (stetoskopą, pleistrą, termometrą, švirkštą, vaistų šaukštelį, vaistų buteliuką, vaistų dėžutę, karšto vandens pūsle) „Baby Annabell“ galite pradėti gydyti. (4) Kai tik „Baby Annabell“ tinkamai pasirūpinsite, spauskite šviečiantį kryžį.
- „Baby Annabell“ tuomet yra arba jau sveika (besišypsantis veidas ir avytė), arba vis dar serga ir ją reikia gydyti toliau (liūdnas veidas). Tokiu atveju ekrane rodomas telefono ragelis ir SOS simbolis. (4b) Norėdami iškviesti greitąją pagalbą, spauskite mygtuką su telefonu ir SOS simboliu. Tada ekrane pakaitomis mirksi greitosios pagalbos automobilis ir kryžius su širdimi. Užsidega patvirtinimo mygtukas su kryžiumi, jį reikia paspausti. Galiausiai „Baby Annabell“ pasveiksta.

Utilizacija pagal direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų

Produktai, paženklinti perbrauktu atliekų konteineriu, negali būti išmetami kartu su neišrūšiuotomis atliekomis. Tokie produktai turi būti surenkami atskirai. Pakartotinio atliekų perdirbimo bendrovės įsteigė atliekų surinkimo punktus, į kuriuos nemokamai galima pristatyti įrengimų atliekas iš privačių namų ūkių. Netinkamai utilizavus atliekas, iš elektros ir elektroninių prietaisų į aplinką gali išsiskirti nuodingos medžiagos.

LV

Miljie vecāki,

Mēs Jūs apsveicam ar firmas Zapf Creation AG produkta iegādi. Mēs Jums iesakām pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasīt šo lietošanas pamācību un noglabāt to kopā ar iepakojumu.

Lūdzu, ievēro!

- Pieskatiet bērnu.
- Lelle var tīrīt ar mitru (ne slapju) drānu.

Viss par baterijām un akumulatoru baterijām

- Lai ierīce darbotos labāk un ilgāk, lietojiet sārma baterijas.

- Ievietojiet ierīcē tikai norādītā veida baterijas.
- Baterijas drīkst nomainīt tikai pieaugušais.
- Ievietojiet baterijas atbilstoši polaritātes iezīmēm (+ un -).
- Neievietojiet vienlaikus dažādu veidu un jaunas un vecas baterijas.
- Neveidojiet kontaktpaīļu issavienojumu.
- Ja ilgāku laiku nelietosīt ierīci, izslēdziet slēdzi "OFF" stāvokli, lai paildinātu bateriju darba mūžu. Ieteicams izņemt baterijas no ierīces, lai izvairītos no bateriju tecēšanas izraisītiem ierīces bojājumiem.
- Neievietojiet vienlaikus parastās un akumulatoru baterijas.
- Neuzlādējiet parastās baterijas.
- Nolieciet baterijas ir jāizņem no rotaļlietas un jānodod īpašā bīstamo atkritumu savākšanas vietā.
- Baterijas turiet tālāk no atklātas liesmas, jo tās var iztecēt vai eksplodēt.
- Ja ūdens iekļūst bateriju nodalījumā, nosusiniet to ar sausu drānu
- Akumulatoru baterijas pirms uzlādēšanas ir jāizņem no rotaļlietas.
- Akumulatoru baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā
- Lūdzu, raugieties, lai elektronika nenonāktu saskarē ar mitrumu un bateriju nodalījumā nenonāktu mitrums.

Sagatavošanās

Baterijas drīkst ievietot tikai pieaugušais, kā norādīts:

1. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā "OFF" (Fig. 1)
2. Lietojiet skrūvgriezi, lai atvērtu bateriju nodalījumu. (Fig. 1)
3. Ielieciet 3 x LR03 / AAA 1.5V baterijas. Lūdzu pārbaudiet polaritāti. (Fig. 2)
4. Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu un cieši pieskrūvējiet izmantojot skrūvgriezi. (Fig. 1)
5. Novietojiet slēdzi uz bateriju nodalījuma pozīcijā "ON" (Fig. 3)

Funkcija

- Pēc pieslēgšanas ekrānā parādās aitiņa. (1)
- Pēc tam ekrānā parādās skenera simbols ar pieprasījumu piespiest skeneri pie lelles «Baby Annabell» ķermeņa daļas, kura jāizmeklē. Lelle «Baby Annabell» tiek skenēta 8 sekundes.
- Ekrānā sākumā parādās izsaukuma zīme, pēc tam tiek parādīta saslīmšana (galvassāpes, saaukstēšanās, ausu sāpes, kaulu lūzumi, nelabums vai sirds problēmas). Kad redzama smaidīga seja, lelle «Baby Annabell» ir vesela. (3)
- Lelles «Baby Annabell Medical Scanner» automātiski izvēlas pareizos medikamentus vai ārstniecības metodi un uzrāda tos ekrānā. Ekrāns sāk mīgot un pārmaiņus uzrāda ārstniecības metodi un indikatoru «Krusts ar sirdi». (4)
- Tagad lelli «Baby Annabell» var ārstēt, izmantojot atbilstošus piederumus (stetoskopu, plāksteri, termometru, šprīci, medikamentu karoti, medikamentu pudeli, tablešu kastīti, termoformu). (4) Tiklīdz lelle «Baby Annabell» ir aprūpēta, nospiediet spīdošo krustu.
- Tagad tiek parādīts vai lelle «Baby Annabell» ir izārstēta (smaidīga seja un aitiņa) vai tā vēl joprojām ir slima un ārstēšana ir jāturpina (skumja seja). Šajā gadījumā ekrānā parādās tālruņa klausules indikators un SOS simbols. (4b) Nospiežot pogu ar tālruņa indikatoru un SOS simbolu, lai izsauktu ātro medicīnisko palīdzību. Pēc tam ekrānā pārmaiņus parādās ātrās medicīniskās palīdzības simbols un indikatoru «Krusts ar sirdi». Apstiprinājuma taustiņš ar krusta indikatoru iedegas un jānospiež. Noslēgumā lelle «Baby Annabell» ir izārstēta.

WEEE, informācija visiem eiropas patērētājiem. Visus produktus, uz kuriem ir

marķējums – pārsvītrotā atkritumu tvertne, turpmāk vairs nedrīkst nodot neizšķirotos sadzīves atkritumos, tos jāsavāc atsevišķi. Savākšanas un pārstrādes organizācijām Eiropā jāizveido atpakaļ nodošanas un savākšanas sistēmas. WEEE-izstrādājums bez maksas var nodot tiem paredzētajās savākšanas vietās. Šie pasākumi tiek pamatoti ar vides aizsardzību pret iespējamo kaitējumu, ko tai varētu nodarīt bīstamās substances, kas atrodas elektriskajās un elektroniskajās iekārtās.

Armsad vanemad,

Õnnitleme Teid Zapf Creation AG toote ostmise puhul. Soovitame Teil see kasutusjuhend enne esimest kasutamist hoollega läbi lugeda ja koos pakendiga alles hoida.

Tähelepanu:

- Palun jälgige oma last mängu ajal.
- Puhastage Nukk niiske (mitte märja) lapiga.

Info patareide/akude kohta

- Parema esitluse ja vastupidavuse saavutamiseks kasutage leelispatareisid.
- Kasutage vaid neid patareisid, mida konkreetse toote jaoks on soovitatud.
- Patareisid tohivad vahetada vaid täiskasvanud.
- Sisestage patareid õigesti, jälgides polaarsuseid (+ ja -).
- Ärge kasutage korraga erinevat tüüpi või vanu ja uusi patareisid.
- Ärge tekitage patareides lühist.
- Kui te toodet pikema aja jooksul ei kasuta, lülitage sisse-väljalülitamise nupp asendisse "OFF", et patareide eluiga pikendada. Soovitame patareid ka väljavõtta, et vältida võimalikku lekkimist ja mänguasja kahjustamist.
- Ärge kasutage korraga tavalisi patareisid ja laetavaid akusid.
- Ärge laadige tavalisi patareisid.
- Tühjad patareid tuleb mänguasjast eemaldada ja viia spetsiaalsesse kogumispunkti.
- Ärge visake patareisid tulle, võivad plahvatada või lekkida.
- Kui patarei pesa saab märjaks, kuivatage kuiva lapiga.
- Laetavad akud tuleb mänguasjast enne laadimist välja võtta.
- Laetavaid akusid tohib laadida vaid täiskasvanu järelevalve all.
- Kaitske elektroonikat ja patareipesa niiskuse ning märjaks saamise eest.

Ettevalmistus

Patareisid tohivad vahetada vaid täiskasvanud.

1. Asetage patareilaekal olev lüliti OFF asendisse. (Fig. 1)
2. Patareilaeka avamiseks kasutage kruvikeerajat. (Fig. 1)
3. Sisestage 3 x LR03 / AAA 1.5V patareid, jälgides polaarsust (+ ja -). (Fig. 2)
4. Sulgege patareilaegas kasutades kruvikeerajat. (Fig. 1)
5. Asetage patareilaekal olev lüliti ON asendisse. (Fig. 3)

Funktsioon

- Sisselülitamise järel kuvatakse ekraanil lammas. (1)
- Seejärel kuvatakse ekraanil skanneri sümbol, mis kutsub suruma skannerit Baby Annabelli selle kohaosa vastu, mida tuleb uurida. Baby Annabelli skannitakse 8 sekundit.
- Esialt kuvatakse ekraanil hüüumärk, seejärel kuvatakse haigus (peavalu, külmetus, kõrvavalu, luumurrud, iiveldus või südameprobleemid). Kui ilmub naerunägu, siis on Baby Annabell terve. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner valib õige ravimi või ravimeetodi automaatselt välja ja kuvab selle ekraanil. Ekraan lülitub vilkuvale režiimile ning kuvab vaheldumisi ravimeetodit ja risti koos südamega. (4)
- Nüüd saab Baby Annabelli sobiva tarviku (stetoskoop, plaaster, süstal, ravimilusikas, ravimipudel, tabletkarp, soojenduspuudel) abil ravida. (4) Kui Baby Annabelli protseduur on tehtud, vajutage põlevat risti.
- Nüüd on Baby Annabell terveks ravitud (naerunägu ja lammas) või ikka veel haige ja teda tuleb edasi ravida (kurb nägu). Sellisel juhul kuvatakse ekraanil telefonitoru ja SOS-sümbol. (4b) Vajutage telefoni ja SOS-sümboliga nuppu, et kiirabiauto kutsuda. Seejärel vilguvad ekraanil vaheldumisi kiirabiauto ja rist koos südamega. Süttib ristiga kinnitamisnupp ja seda tuleb vajutada. Seejärel on Baby Annabell terveks ravitud.

WEEE, teave kõikidele tarbijatele Euroopas. (WEEE - elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlev direktiiv)

Kõiki läbikriipsutatud prügikastiga tähistatud tooteid ei tohi ilma sorteerimata panna olmejäätmete hulka. Need tooted tuleb eraldi kokku koguda. Euroopas tuleb tagastus- ja kokkukogumissüsteemid organiseerida kogumise ja ringlussevõtu tegelevate organisatsioonide poolt. WEEE-tooteid saab tasuta utilliseerida selleks ettenähtud kogumispunktid. Põhjus seisneb keskkonna kaitsmises elektri- ja elektroonikaseadmetes sisalduvate ohtlike ainete poolt tekitatavate võimalike kahjustuste eest.

PL

Drodzy Rodzice,

gratulujemy zakupu produktu firmy Zapf Creation AG. Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i przechowywanie jej wraz z opakowaniem.

Uwaga:

- Sprawój nadzór nad dzieckiem w czasie zabawy.
- Lalka można czyścić wilgotną (ale nie mokrą) ściereczką.

Bezpieczne użytkowanie baterii/akumulatorków

- Używaj alkalicznych baterii dla lepszej jakości użytkowania zabawki i dłuższej jej żywotności.
- Używaj tylko rekomendowanego rodzaju baterii.
- Baterie powinny być wymieniane tylko przez osobę dorosłą.
- Baterie powinny być umieszczane we właściwym kierunku polaryzacji (+ i -).
- Różne rodzaje baterii lub nowe i zużyte baterie nie powinny być ze sobą mieszane.
- Nie dopuść do zwarcia biegunów baterii - nie wolno zwierac zacisków przyłączeniowych.
- Jeśli nie używasz zabawki przez dłuższy czas, ustaw przełącznik w pozycji "OFF", wyjmij baterie w celu zapobiegnięcia wyciekowi i zniszczeniu mechanizmu.
- Nie mieszaj baterii wielokrotnego ładowania z bateriami jednorazowymi.
- Baterie jednorazowego użytku nie nadają się do ponownego naładowania.
- Wyczerpane baterie powinny być usunięte z zabawki i zostawione w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ognia, baterie mogą wyciec lub eksplodować
- Jeśli woda dostanie się do przedziału na baterie, osusz go przy pomocy suchej ściereczki.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być wyjęte z zabawki zanim zostaną podłączone do ładowania.
- Baterie do wielokrotnego ładowania powinny być ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.
- Proszę upewnić się, że wilgoć/woda nie przedostała się do części elektronicznych lub schowka na baterie.

Przygotowanie

Baterie mogą być wymieniane tylko przez osobę dorosłą

1. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "OFF". (Fig. 1)
2. Użyj śróbokreću do otwarcia przedziału na baterie. (Fig. 1)
3. Włóż 3 x LR03 / AAA 1.5V baterie. Sprawdź czy polaryzacja jest prawidłowa. (Fig. 2)
4. Przykręć przy użyciu śrubokrętu pokrywkę przedziału na baterie. (Fig. 1)
5. Ustaw przełącznik na przedziale na baterie w pozycji "ON". (Fig. 3)

Działanie

- Po włączeniu na wyświetlaczu pojawia się owieczka. (1)
- Następnie na wyświetlaczu pojawia się symbol skanera jako wezwanie do przyciśnięcia skanera do tej części ciała Baby Annabell, która ma być zbadana. Teraz przez 8 sekund odbywa się skanowanie Baby Annabell.
- Na wyświetlaczu pojawia się wykrzyknik, a następnie wyświetla się choroba (ból głowy, przeziębienie, ból ucha, złamania, mdłości lub problemy z sercem). Jeśli pojawia się uśmiechnięta

- twarz, Baby Annabell jest zdrowa. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner automatycznie wybiera właściwe lekarstwo lub metodę leczenia i pokazuje je na wyświetlaczu. Wyświetlacz przechodzi w tryb migający i pokazuje na zmianę metodę leczenia i krzyż z sercem. (4)
 - Teraz można leczyć Baby Annabell z wykorzystaniem odpowiednich akcesoriów (stetoskop, plaster, termometr, strzykawka, łyżeczka do podawania leków, buteleczka z lekiem, pudełko z tabletkami, termofor). (4) Po skończonym leczeniu Baby Annabell naciśnij świecący krzyż.
 - Teraz Baby Annabell jest wyleczona (uśmiechnięta twarz i owieczka) albo nadal chora i trzeba ją leczyć dalej (smutna twarz). W takim przypadku na wyświetlaczu pojawia się słuchawka telefoniczna i napis SOS. (4b) Naciśnij przycisk ze słuchawką i napisem SOS, aby wezwać karetkę. Następnie na wyświetlaczu pojawiają się na zmianę ambulans i krzyż z sercem. Przycisk potwierdzenia z krzyżem się świeci i trzeba go nacisnąć. Teraz Baby Annabell jest wyleczona.

WEEE, Informacja dla wszystkich konsumentów europejskich. Wszystkie produkty, oznakowane znakiem przekreślonego pojemnika na śmieci, nie mogą być usuwane z niesortowanymi odpadami domowymi. Muszą być one gromadzone oddzielnie. Systemy zwrotne i zbiorcze w Europie powinny być organizowane przez organizacje zajmujące się zbiórką i recyklingiem odpadów. Produkty WEEE mogą być usuwane bezpłatnie w odpowiednich punktach zbiórki odpadów ze względu na ochronę środowiska przed potencjalnymi zagrożeniami spowodowanymi niebezpiecznymi substancjami zawartymi w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

CZ

Milí rodiče,

blahopřejeme Vám ke koupi výrobku firmy Zapf Creation AG. Doporučujeme Vám, abyste si před prvním použitím pečlivě přečetli tento návod k obsluze a uložili si jej spolu s obalem.

Mějte na zřeteli:

- Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Panenka lze čistit vlhkým (ne mokrým) hadříkem.

Informace o bezpečném použití baterií/dobíjecích baterií

- Doporučujeme používat alkalické baterie, protože mají delší životnost.
- Používejte pouze doporučený typ baterií.
- Baterie musí vždy vkládat a vyměňovat dospělá osoba.
- Baterie vkládejte vždy se správnou polaritou (+ a -).
- Nemíchejte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.
- Baterie nezkraťte.
- Pokud produkt po delší čas nepoužíváte, přepněte přepínač do polohy "OFF" pro delší životnost baterií. Doporučujeme také baterie vyjmout, abyste předešli jejich možnému vytečení a poškození jednotky.
- Nemíchejte dobíjecí a nedobíjecí baterie.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.
- Odstraňte vybité baterie z hračky a odnese je na některé z míst zpětného odběru.
- Chraňte výrobek před přímým ohněm, baterie mohou vytect nebo explodovat.
- Pokud se do přihrádky na baterie dostane voda, vysušte ji prosím hadříkem.
- Používáte-li dobíjecí baterie, vyjměte je prosím před nabíjením z přihrádky na baterie.
- Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Zajistěte prosím, aby do elektroniky a přihrádky na baterie nevnikla vlhkost.

Příprava

Baterie by měly být vloženy dospělou osobou následovně:

1. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "OFF". (Fig. 1)
2. Pomocí křížového šroubováku otevřete přihrádku na baterie. (Fig. 1)
3. Vložte 3 x LR03 / AAA 1.5V baterie. Zkontrolujte správnost polarity. (Fig. 2)

4. Zašroubujte zpět víčko přihrádky na baterie. (Fig. 1)
5. Přepněte přepínač na přihrádce na baterie do polohy "ON". (Fig. 3)

Funkce

- Po zapnutí se na displeji rozsvítí ovečka. (1)
- Po ní se objeví symbol skeneru, kterým se dítě vyzve, aby skener přiložilo k části panenčina tělíčka, kterou je potřeba vyšetřit. Skener potřebuje na vyšetření Baby Annabell 8 vteřin.
- Na závěr vyšetření se na displeji objeví buď vykřičník, když s panenkou něco je, a potom problém (bolení hlavy, nachlazení, bolavá ouška, zlomenina, nevolnost či problémy se srdíčkem). Anebo usměvavý obličej, to když Baby Annabell nic nechybí. (3)
- Skener Baby Annabell Medical Scanner automaticky navrhne správný lék nebo léčebný postup, který zobrazí na displeji. A to střídavě se symbolem křížku se srdíčkem. (4)
- Malé doktorky mají na úspěšné vyléčení Baby Annabell k dispozici různé pomůcky (stetoskop, náplast, teploměr, injekce, lékařská lžička, lékařská lahvička, krabička s léky, zahřívací láhev). (4) Po zákroku je potřeba křížek na displeji stisknout.
- Skener ukáže, zda se Baby Annabell uzdravila (usměvavý obličej a ovečka), anebo zda Baby Annabell pořád ještě něco chybí a potřebuje další péči (smutný obličej). V takovém případě se na displeji objeví telefon a SOS. (4b) Stiskem tlačítka s telefonem a SOS se přivolá záchranka. Na displeji bude střídavě svítit záchranka a křížek se srdíčkem. Za chvíli se objeví jen křížek, který se stiskne na potvrzení, že záchranka už přijela a panence pomohla. Nakonec skener potvrdí, že se Baby Annabell uzdravila.

Likvidace dle Směrnice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zařízení)

Všechny výrobky označené symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady se nesmí vyhazovat spolu s ostatním netříděným odpadem z domácnosti, ale je nutné je likvidovat samostatně. Organizace pověřené recyklací k tomu zřídily tzv. místa zpětného odběru, kde jsou bezplatně odebírány staré přístroje z domácností. Elektrická a elektronická zařízení (EEZ) a baterie mohou obsahovat materiály, součásti a látky, které mohou představovat nebezpečí pro životní prostředí nebo zdraví člověka, pokud nejsou zlikvidovány správně.

SK

Milí rodičia,

Blahoželáme Vám ku kúpe produktu od Zapf Creation AG. Odporúčame Vám pred prvým použitím dôkladne prečítať a zachovať spolu s balením návod na použitie.

Upozornenie:

- Používajte iba pod dohľadom dospelé osoby.
- Bábika možné čistiť vlhkou (nie mokrou) utierkou.

Informácie pre bezpečné zaobchádzanie s batériami/dobíjacími batériami

- Odporúčame používať alkalické batérie, keďže majú dlhšiu životnosť.
- Používajte iba odporúčaný typ batérií.
- Batérie môžu vkladat a vymieňať iba dospelé osoby.
- Batérie vložte tak, aby boli póly správne orientované (+ a -).
- Nesmú sa spolu používať rozličné typy batérií, ako ani nové a použité batérie.
- Batérie nikdy neskratujte.
- V prípade dlhšieho nepoužívania prepnite prepínač do polohy OFF pre dlhšiu životnosť batérií. Tiež sa odporúča batérie z hračky vybrať, aby ste predišli ich možnému vytečeniu a poškodeniu jednotky.
- Nepoužívajte spolu nabíjacie batérie a nenabíjacie batérie.
- Batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie, nenabíjať.
- Vybíté batérie vyberte a odovzdajte ich do zberne odpovedajúceho odpadu.
- Chráňte výrobok pred priamym ohňom, batérie môžu vytiecť alebo explodovať.
- Pokiaľ sa do priehradky na batérie dostane voda, vysušte ju handričkou.
- Pri použití nabíjacích batérií ich pred nabíjaním z priehradky na batérie vyberte.

- Nabíjateľné batérie sa môžu nabíjať iba pod dozorom dospelých osoby.
- Dbajte na to, aby do elektroniky alebo do priehradky na batérie nevnikla žiadna vlhkosť.

Príprava

Batérie by mali byť vložené dospelou osobou nasledovne:

1. Prepnete prepínač na priehradke na batérie do polohy "OFF" (Fig. 1)
2. Pomocou krížového skrutkovača otvorte priehradku na batérie. (Fig. 1)
3. Vložte 3 x LR03 / AAA 1.5V batérie. Skontrolujte správnosť polaritu. (Fig. 2)
4. Zaskrutkujte späť viečko priehradky na batérie. (Fig. 1)
5. Prepnete prepínač na priehradke na batérie do polohy "ON". (Fig. 3)

Funkcia

- Po zapnutí sa na displeji zobrazí ovečka. (1)
- Potom sa na displeji objaví symbol skenera ako výzva, aby ste skener pritlačili na časť tela Baby Annabell, ktorú treba vyšetriť. Teraz sa Baby Annabell bude 8 sekúnd skenovať.
- Na displeji sa objaví výkričník, potom sa zobrazí choroba (bolesť hlavy, prechladenie, bolesti uší, zlomené kosti, nevoľnosť alebo problémy so srdcom). Keď sa zobrazí usmiata tvár, Baby Annabell je zdravá. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner automaticky vyberie správny liek alebo spôsob liečby a zobrazí ho na displeji. Displej sa prepne do režimu blikania a striedavo zobrazuje spôsob liečby a kríž so srdcom. (4)
- Teraz môže byť Baby Annabell liečená vhodným príslušenstvom (stetoskop, náplasť, teplomer, striekačka, lyžička na sirup, fľaša s liekom, škatuľka tabletiiek, ohrievacia fľaša). (4) Hneď po správnom ošetrení stlačte svietiaci kríž.
- Teraz je Baby Annabell buď vyliečená (usmieva sa tvár a ovečka), alebo stále chorá a potrebuje ďalšiu liečbu (smutná tvár). V tomto prípade sa na displeji zobrazí telefónne slúchadlo a symbol SOS. (4b) Stlačte tlačidlo so symbolom telefónu a symbol SOS, aby ste privolali sanitku. Potom na displeji striedavo bliká sanitka a kríž so srdcom. Potvrdzovacie tlačidlo s krížom sa rozsvieti a musí sa stlačiť. Potom sa Baby Annabell uzdraví.

Likvidácia podľa Smernice o OEEZ (odpady z elektrických a elektronických zariadení)

Všetky výrobky označené symbolom preškrtnutého kontajneru sa nesmú vyhadzovať spolu s ostatným neseparovaným odpadom z domácnosti, ale je nutné ich likvidovať samostatne. Organizácie poverené recyklovaním na to zriadili zberné miesta. Elektrické a elektronické zariadenia a batérie môžu obsahovať materiály, súčasti a látky, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo pre životné prostredie alebo zdravie človeka, pokiaľ nie sú zlikvidované správne.

SI

Dragi starši,

iskrene čestitke za nákup izdelka Zapf Creation AG. Proporočamo, da pred prvo uporabo skrbno preberete navodila in jih shranite skupaj z embalažo.

Prosimo, upoštevajte:

- Nadzorujte svojega otroka.
- Doll se lahko očisti z vlažno (ne mokro!) krpo.

Baterije

- Uporabljati alkalne baterije za boljše in daljše delovanje.
- Uporabljati samo baterije, ki so priporočene za ta izdelek.
- Baterije naj menja samo odrasla oseba.
- Bodite pozorni, da so baterije pravilno vstavljene (+ i -).
- Uporabljajte samo baterije istega tipa. Ne mešajte novih in starih baterij.

- Ne povzročajte kratkega stika med napajalnimi priključki.
- Ko vozilo ni v uporabi ga izklopite in odstranite vse baterije, če v uporabi ne bo dlje časa.
- Ne mešajte alkalnih baterij in baterij za polnjenje.
- Ne polnite baterij, ki niso za polnjenje.
- Izrabljene baterije odvrzite na za to predvideno mesto.
- Baterije ne puščajte v bližini ognja, ker jih lahko raznese, ali začnejo puščati.
- V primeru, da voda zoči predalček za baterije, ga posušite s suho krpo.
- Baterije pred polnjenjem odstranite iz vozila.
- Če uporabljate baterije za polnjenje, jih polnite samo v nadzoru odrasle osebe.
- Prosimo, zagotovite, da elektronika ne bo mokra in da vlaga ne prodre v baterijski predal.

Priprava

Baterije naj pravilno vstavi odrasla oseba.

1. Stikalo postavite v položaj "OFF". (Fig. 1)
2. Predalček za baterije odprite z izvijačem (Fig. 1)
3. Ko baterije 3 x LR03 / AAA 1.5V vstavljate bodite pozirni na pravi pol baterije. (Fig. 2)
4. Privijte pokrovček nazaj preko baterij, ko bodo lete vstavljene. (Fig. 1)
5. Stikalo postavite v položaj "ON". (Fig. 3)

Delovanje

- Po vklopu se na zaslonu pojavi ovčka. (1)
- Ko se na poziv na zaslonu pojavi znak za skener, ga pritisnite na del telesa Baby Annabell, ki ga želite pregledati. Nato poteka skeniranje Baby Annabell, ki traja 8 sekund.
- Na zaslonu se najprej prikaže klicaj, nato pa še bolezen (glavobol, prehlad, bolečine v ušesih, zlom kosti, slabost ali težave s srcem). Če se prikaže smejoč obraz, je Baby Annabell zdrava. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner sam izbere ustrezno zdravilo ali način zdravljenja in ga prikaže na zaslonu. Zaslona začne utripati in izmenjaje prikazuje način zdravljenja in križ s srcem. (4)
- Zdaj lahko Baby Annabell zdravite z ustreznim pripomočkom (stetoskopom, obližem, termometrom, brizgalko, medicinsko žlico, medicinsko steklenico, škatlo za zdravila, termoforjem). (4)
- Ko Baby Annabell pozdravite, pritisnite sijoči križ.
- Zdaj je Baby Annabell ozdravljena (nasmehen obraz in ovčka) ali pa je še vedno bolna in potrebuje dodatno zdravljenje (žalosten obraz). V tem primeru se na zaslonu prikaže telefonska slušalka in znak SOS. (4b) Pritisnite gumb s telefonom in znakom SOS, da pokličete reševalno vozilo. Nato na zaslonu izmenjaje utripata reševalno vozilo in križ s srcem. Sveti potrditveni gumb s križem, ki ga morate pritisniti. Nato je Baby Annabell ozdravljena.

WEEE, upplýsingar fyrir alla notendur í Evrópulöndum. Vörum merktum með ruslatunnu sem krossað er yfir má ekki lengur farga með blönduðum heimilisúrgangi. Skyllt er að skil a fleim flokkuðum frá öðrum úrgangi. Móttöku- og söfnunarstöðvar í Evrópulöndum eiga að vera skipulagðar af söfnunar- og endurvinnslufyrirtækjum. WEEE-vörum má farga án endurgjalds á þar til stafræktum móttökustöðvum. Ástæða þessara fyrirmæla er verndum umhverfisins fyrir hugsanlegum skaða af völdum hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

RO

Dragi părintî,

vă felicităm pentru achiziționarea unui produs de la Zapf Creation AG. Vă recomandăm ca înainte de prima întrebuintare să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să le păstrați cu grijă împreună cu ambalajul.

Vă rugăm să aveți în vedere:

- Supravegheați-vă cu atenție copilul.
- Păpușa pot fi curățate cu o cârpă umeză (nu udă).

Informații despre baterii și acumulatori:

- Folosiți baterii alcaline pentru o mai bună performanță și durată de funcționare.
- Folosiți doar tipul de baterii recomandate pentru fiecare unitate.
- Bateriile trebuie înlocuite numai de către un adult.
- Inserați bateriile cu polaritatea corectă (direcția + și -).
- Nu amestecați tipuri diferite de baterii sau baterii noi cu baterii vechi.
- Nu încercați să scurtcircuitați bateriile.
- Atunci când nu folosiți produsul pentru un timp îndelungat, apăsați butonul în poziția "OFF" pentru o durată mai mare de funcționare a bateriilor. Vă recomandăm de asemenea, să îndepărtați bateriile pentru a preveni scurgerile bateriilor și defectarea unității electrice.
- Nu amestecați baterii reîncărcabile cu baterii ne-reîncărcabile.
- Nu încercați să încărcați bateriile ne-reîncărcabile.
- Bateriile consumate trebuie îndepărtate din produs și duse la un centru special de colectare a deșeurilor.
- Nu aruncați bateriile în foc pentru că acestea se pot scurge sau pot exploda.
- Dacă intră apă în compartimentul de baterii, stergeți foarte bine interiorul cu o cârpă uscată.
- Bateriile reîncărcabile trebuie îndepărtate din produs înainte de a le reîncărca.
- Bateriile reîncărcabile se încarcă doar sub supravegherea unui adult.
- Asigurați-vă că nu se udă partea electronică și că nu pătrunde umiditate în compartimentul bateriei.

Montaj

Inserarea bateriilor trebuie să fie făcută de un adult, după cum urmează:

1. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "OFF"- Oprit. (Fig. 1)
2. Folosiți o șurubelniță pentru a deschide camacul compartimentului de baterii. (Fig. 1)
3. Inserați bateriile 3 x LR03 / AAA 1.5V . Vă rugăm să vă asigurați că polaritatea este corectă. (Fig. 2)
4. Așezați și fixați înapoi capacul compartimentului de baterii. (Fig. 1)
5. Așezați butonul de putere de pe compartimentul de baterii pe poziția "ON"- Oprit. (Fig. 3)

Funcționare

- După pornire, pe display se afișează o oiță. (1)
- Apoi pe display apare simbolul de scanner, însemnând că trebuie să apăsați scannerul pe corpul bebelușului Baby Annabell, pe partea pe care doriți să o examinați. Timp de 8 secunde, Baby Annabell este scanată.
- Pe display se afișează mai întâi semnul exclamării, apoi afecțiunea (durere de cap, răceală, dureri de urechi, fracturi, greață sau probleme cardiace). Dacă se afișează o față zămbitoare, Baby Annabell este sănătoasă. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner alege automat medicamentul sau tratamentul potrivit și îl afișează pe ecran. Display-ul începe să lumineze intermitent și afișează alternativ tratamentul și o cruce cu inimă. (4)
- Acum, Baby Annabell poate fi tratată cu accesoriul potrivit (stetoscop, plasture, termometru, seringă, linguriță pentru medicament, sticlă de medicament, cutie de pastile, sticlă de încălzire). (4) Imediat după ce Baby Annabell a fost îngrijită, apăsați crucea luminoasă.
- Acum, Baby Annabell fie este vindecată (față zămbitoare și oiță), fie este încă bolnavă și trebuie tratată în continuare (față tristă). În acest caz, pe display se

афішеază un receptor de telefon și simbolul SOS. (4b) Apăsati butonul cu telefon și simbol SOS pentru a chema ambulanța. Apoi, ambulanța și crucea cu inimă se aprind intermitent pe display. Butonul de confirmare pe care se află crucea se aprinde și trebuie apăsat. După aceea, Baby Annabell este vindecată.

Aruncarea conform WEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice -DEEE). Produsele marcate cu eticheta cu pubea tăiată nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile urbane nesortate. Colectarea acestora va fi făcută în mod obligatoriu separat. Sistemele de colectare și restituire din Europa ar trebui organizate de către organizații de colectare și reciclare a deșeurilor. Produsele din categoria WEEE (DEEE) pot fi aruncate la punctele de colectare corespunzătoare, fără nici o taxă în acest sens. Motivul acestei inițiative îl constituie protejarea mediului înconjurător și a sănătății populației, având în vedere eventualele efecte negative cauzate de prezența substanțelor periculoase în echipamentele electrice și electronice.

UA

Шановні батьки!

Вітаємо Вас з придбанням продукції ZAPF Creation AG. Ми рекомендуємо вам уважно прочитати цю інструкцію перед початком гри та зберегти її разом із упаковкою.

Попередження:

- Під час гри наглядайте за Вашою дитиною.
- Продукт можна очистити вологою (не мокрою) тканиною.

Використання батарейок / акумуляторів

- Використовуйте алкалінові батарейки для кращої дії та більш тривалого терміну використання.
- Використовуйте саме той тип батарейок, що рекомендовано для даної іграшки.
- Заміна батарейок може здійснюватися тільки дорослими (+ і -).
- Вставте батарейки, дотримуючись полярності.
- Не застосовуйте одночасно різні типи батарейок, а також нові та використані батарейки.
- Не допускайте короткого замкнення батарейок.
- Не використовуйте разом акумулятори та батарейки, що не перезаряджаються.
- Не намагайтеся зарядити батарейки, що не перезаряджаються.
- Виймайте акумулятори з відсіку перед їхнім зарядженням.
- Зарядження акумуляторних батарейок можна проводити тільки під наглядом дорослих.
- Після закінчення гри перемістіть вимикач у положення OFF, щоб продовжити термін служби акумулятора. Також рекомендовано вилучати батарейки, щоб запобігти можливому витoku електроліту та пошкодженню іграшки.
- При потраплянні води до акумуляторного відсіку протріть його сухою тканиною.
- Вилучіть використані батарейки з іграшки і віддайте їх до пункту збору сміття.
- Тримайте батарейки подалі від вогню для уникання протікання або вибуху.
- Подбайте про те, щоб електроніка не намокала, а волога не потрапляла до відсіку для батарейок.

Підготування

Заміна батарейок має здійснюватися дорослим згідно вказаному нижче:

1. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку у положення OFF. (Fig. 1)
2. Використовуйте викрутку, щоб відкрити акумуляторний відсік. (Fig. 1)
3. Вставте 3 батарейки типу 3 x LR03 / AAA 1.5V . Перевірте, чи дотримано полярності. (Fig. 2)
4. Поверніть на місце кришку акумуляторного відсіку. (Fig. 1)
5. Встановіть вимикач на акумуляторному відсіку у положення ON. (Fig. 3)

Функціонування

- Після вмикання на дисплеї з'являється зображення овечки. (1)
- Далі на дисплеї з'являється зображення сканера, яке означає запрошення сканувати частини тіла Baby Annabell, стан яких ви хотіли б перевірити. Тепер Baby Annabell проходить сканування, яке триває 8 секунд.
- На дисплеї з'являється зображення знаку оклику, далі вказується захворювання (головний біль, застуда, біль у вусі, переломи кісток, нудота або проблеми з серцем). Якщо з'являється зображення усміненого обличчя, це означає, що Baby Annabell здорова. (3)
- Програма Baby Annabell Medical Scanner автоматично обирає потрібні ліки або метод лікування та показує їх на дисплеї. Дисплей перемикається на режим миготіння та почергово показує метод лікування й зображення хреста з серцем. (4)
- Тепер Baby Annabell можна лікувати за допомогою потрібних медичних інструментів (стетоскоп, пластр, термометр, шприц, медична ложка, медична пляшечка, коробочка з таблетками, грілка). (4) Після лікування Baby Annabell слід натиснути хрест з підсвіченням.
- Отож, тепер Baby Annabell або одужала (зображення усміненого обличчя та овечки), або ж досі хвора і потребує додаткового лікування (зображення засмученого обличчя). У цьому випадку на дисплеї з'являються зображення телефонної слухавки та символу SOS. (4b) Натисніть кнопку зі зображеннями слухавки та символу SOS для виклику швидкої допомоги. Після цього на дисплеї почергово висвітлюються зображення авто швидкої допомоги та хреста з серцем. Далі вмикається підсвічення кнопки підтвердження із зображенням хреста. Натисніть кнопку. Після цього Baby Annabell одужує.

Утилізація продукту за WEEE (Директива щодо використаних електронних приладів)

Усі продукти з позначкою закресленого сміттового контейнера неможна викидати разом із звичайним несорттованим сміттям. Вони повинні збиратися окремо. При неналежній утилізації шкідливі речовини з електроприладів можуть потрапити до довкілля.

RU

Дорогие родители!

Поздравляем Вас с покупкой продукта Zapf Creation AG. Мы рекомендуем Вам внимательно прочитать эту инструкцию перед началом игры и сохранить ее вместе с упаковкой.

Пожалуйста, обратите внимание:

- Не забывайте наблюдать за Вашим ребенком.
- Долл можно очистить влажным (не мокрым) полотенцем.

Использование батареек /аккумуляторов

- Используйте щелочные батарейки для лучшей работы и более долгого срока использования.
- Используйте именно тот тип батареек, который рекомендован для данной игрушки.
- Замена батареек может осуществляться только взрослыми.
- Вставьте батарейки, соблюдая полярность (+ и -).
- Не применяйте одновременно различные типы батареек, а также новые и использованные батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания контактных зажимов.
- По окончании игры переместите выключатель в положение "OFF", чтобы продлить срок службы аккумулятора. Также рекомендуется извлечь батарейки, чтобы предотвратить возможную утечку и повреждение игрушки.
- Не используйте вместе аккумуляторы и непerezаряжаемые батарейки.
- Не пытайтесь зарядить непerezаряжаемые батареи.
- Извлеките использованные батарейки из игрушки и доставьте их в пункт сбора мусора.
- Держите батарейки вдали от огня во избежание протечки или взрыва.
- При попадании воды в аккумуляторный отсек, протрите его сухой тканью.

- Вынимайте аккумуляторы перед их зарядкой.
- Зарядку аккумуляторных батареек можно проводить только под присмотром взрослых.
- Пожалуйста, позаботьтесь о том, чтобы электроника не намокла и влага не попала в отдел для батареек.

Подготовка

Замена батареек должна осуществляться взрослыми согласно нижеуказанному:

1. Установите выключатель на аккумуляторном отсеке в положение "OFF". (Fig. 1)
2. Используйте отвертку, чтобы открыть аккумуляторный отсек. (Fig. 1)
3. Вставьте 3 x LR03 / AAA 1.5V батареи. Проверьте, соблюдена ли полярность. (Fig. 2)
4. Верните на место крышку аккумуляторного отсека. (Fig. 1)
5. Установите выключатель на аккумуляторном отсеке в положение "ON". (Fig. 3)

Принцип действия

- После включения на дисплее появится изображение барашка. (1)
- Затем появится знак сканнера. Это команда прижать медицинский сканер к той части тела куклы Baby Annabell, которую необходимо исследовать. Обследование куклы Baby Annabell сканером длится 8 секунд.
- На дисплее сначала появится восклицательный знак, а затем символ болезни (головной боли, простуды, боли в ушах, перелома, тошноты или боли в сердце). Если отображается смеющееся личико, то кукла Baby Annabell здорова. (3)
- Медицинский сканнер Baby Annabell Medical Scanner автоматически выбирает правильное лечение или лекарство и показывает его на дисплее. Дисплей начинает мигать и попеременно показывает символ метода лечения и знак «крест с сердцем». (4)
- Теперь для лечения куклы Baby Annabell можно использовать подходящие средства и приспособления (стетоскоп, пластырь, термометр, шприц, мерную ложку, медицинскую склянку, таблетницу, грелку). (4) После лечения Baby Annabell нажмите светящийся крестик.
- Теперь малышка Baby Annabell здорова (смеющееся лицо и барашек) или все еще больна и нуждается в дальнейшем лечении (грустное лицо). В этом случае на дисплее появится значок телефонной трубки и символ SOS. (4b) Нажмите кнопку с телефоном и символ SOS, чтобы вызвать Скорую помощь. После этого на дисплее начнут попеременно мигать символ Скорой помощи и значок «крест с сердцем». Загорается кнопка подтверждения с крестиком. Ее необходимо нажать. Теперь кукла Baby Annabell вылечена.

Утилизация продукта по WEEE (Директива об использованных электронных приборах):

Все продукты с пометкой зачеркнутого мусорного контейнера нельзя выбрасывать вместе с обычным несортированным мусором. Они должны собираться отдельно. Для этого созданы места сбора, где бесплатно сдаются использованные предметы домашнего хозяйства. При ненадлежащей утилизации вредные вещества с электроприборов могут попасть в окружающую среду.

HU

Kedves szülők,

Gratulálunk a Zapf Creation AG termékének megvásárlásához. Kérjük alaposan olvassa át a használati utasítást és gondosan őrizze meg a csomagolást a használati utasítással együtt.

Kérjük az alábbiak gondos elolvasását és betartását:

- Tudatosan felügyelje gyermekét.
- Baba nedves (nem vizes) kendővel lehet megtisztítani.

Tudnivalók az elemekről, ill. az újratölthető elemekről

- Használjon alkáli típusú elemeket a tökéletes és hosszantartó működés érdekében.
- Csak a leírásban meghatározott típusú elemeket használjon.
- Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti el.
- Az elemeket a megfelelő polaritás szerint helyezzük be a tartókba (+ és -).

- Ne keverjük a régi és új elemeket.
- Ne zárjuk rövidre az elemeket.
- Ha nem használjuk a terméket, a kapcsolót állítsuk OFF állásba, hogy az elemek élettartamát ezzel növeljük. Ha hosszabb ideig nem használjuk, vegyük ki az elemeket.
- Ne keverjük az újratölthető, és a nem újratölthető elemeket.
- A nem újratölthető elemeket ne próbáljuk tölteni!
- A lemerült elemeket az erre a célra kialakított gyűjtőhelyekre vigyük. Ne használjunk olyan elemeket, amelyek mérgező nehézfémeket tartalmaznak.
- Akkumulátort tartsa távol a tűztől, mert szivároghat vagy felrobbanhat.
- Ha víz kerül a elemtartóba, akkor száraz ronggyal törölje ki.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt vegyük ki az elemtartóból.
- Az elemek töltése csak felnőtt felügyelete alatt végezhető.
- Kérjük, győződjön meg róla, hogy az elektromos részek ne érintkezessen vízzel, és az akkutartóba ne kerüljön nedvesség.

Előkészületek

Az akkumulátorok beillesztését egy felnőttnek kell megtennie az alábbiak szerint:

1. Állítsa a kapcsolót az elemtartót "OFF". (Fig. 1)
2. Használjon egy csavarhúzó, mellyel megnyithatja az elemtartó. (Fig. 1)
3. 3 x LR03 / AAA 1.5V Helyezze be az elemeket. Kérjük, ellenőrizze, hogy a polaritás helyes-e. (Fig. 2)
4. Csavarja le a fedelet, majd újra vissza az elemtartót. (Fig. 1)
5. Állítsa a kapcsolót az elemtartót "ON". (Fig. 3)

Funkció

- A bekapcsolás után a kijelzőn megjelenik egy bárány. (1)
- Ezután a képernyőn megjelenik egy szkennel szimbólum, ami azt jelenti, hogy a szkennelt nyomjuk rá Baby Annabell babának arra a testrészére, amelyet meg kell vizsgálni. Baby Annabell vizsgálata a szkennelrel 8 másodpercig tart.
- A képernyőn először egy felkiáltójel látható, majd megjelenik a betegség (fejfájás, megfázás, fül-fájás, csonttörés, émelygés vagy szívproblémák. Ha egy mosolygó arc látható, akkor Baby Annabell egészséges. (3)
- A Baby Annabell Medical Scanner automatikusan kiválasztja a megfelelő gyógyszert vagy kezelési módot, és megjeleníti azt a kijelzőn. A kijelző villogó üzemmódra vált, és felváltva mutatja a kezelési módot és egy keresztet szívvvel. (4)
- Ekkor a Baby Annabell baba a megfelelő tartozék eszközzel (sztetoszkóp, ragtapasz, lázmérő, fecskendő, gyógyszeres kanál, gyógyszeres üveg, tablettás doboz, melegvizes palack) kezelhető. (4) Amint befejeződött Baby Annabell kezelése, meg kell nyomni a világító keresztet.
- Ekkor Baby Annabell baba meggyógyult (nevető arc és báránka), vagy pedig Baby Annabell még mindig beteg, és további kezelést igényel (szomorú arc). Ebben az esetben egy telefonkagyló és az SOS szimbólum jelenik meg a kijelzőn. (4b) Nyomja meg a telefon és az SOS szimbólummal ellátott gombot, hogy hívja a mentőket. Ezután a kijelzőn felváltva villog a mentőautó és a kereszt a szívvvel. A kereszttel ellátott megerősítő gomb felvilág, amelyet meg kell nyomni. Ezt követően Baby Annabell meggyógyult.

WEEE, tájékoztató minden európai fogyasztónak. Valamennyi, athuzott kukával jelölt termék már nem tehető a nem szelektíven gyűjtött háztartási hulladékok közé. Gyűjtésüknek szelektíven kell történnie. Az európai visszaadási és gyűjtőrendszereket gyűjtő és újrahasznosító szervezeteknek kell szervezniük. A WEEE-termékek hulladékként történő elhelyezése/ ártalmatlanítása a megfelelő gyűjtőhelyeken díjtalanul történik. Ennek oka a környezet védelme az elektromos és elektronikai készülékekben lévő veszélyes szubsztanciák okozta lehetséges károk ellen.

Скъпи родители,

Благодарим Ви, че закупихте продукт на Zapf Creation AG. Бихме Ви препоръчали да прочетете внимателно инструкциите за ползване, преди първата игра на детето Ви и да запазите листовката за по-нататъшни референции.

Моля, обърнете внимание,

- Моля, наблюдавайте детето си при игра.
- Куклида се почиства с влажна (не мокра) кърпа.

Всичко за батериите/акумулаторни батерии

- Използвайте алкални батерии за най-дълъг живот и добро функциониране.
- Моля, използвайте само вида батерии, които се препоръчват за продукта.
- Батериите да се сменят само от възрастни!
- Поставяйте батериите с правилния поляритет (+ и -).
- Не поставяйте различни видове батерии и стари и нови батерии.
- Внимавайте да не причините късо съединение!
- Когато продукта не се ползва за дълъг период от време, изключете бутона на позиция OFF за по-дълъг живот на батериите. Препоръчваме Ви да извадите батериите от играчката, за да не се разтекат.
- Не ползвайте акумулаторни и алкални батерии едновременно.
- Не зареждайте обикновени или алкални батерии.
- Извабете батериите да се премахват от играчката и да се изхвърлят на съответните за това места.
- Не излагайте батериите на огън, може да избухнат или да се разтекат.
- При намокряне на отделението за батерии, моля подсушете с кърпа.
- Презареждащите се батерии трябва да се премахнат от играчката преди да се зарядят.
- Моля, зареждайте батериите само под наблюдение на възрастни.
- Куклида се почиства с влажна (не мокра) кърпа.
- Моля, уверете се, че не влиза влага в електрониката или отделението за батериите.

Подготовка

Поставянето на батериите да става само от възрастни по следния начин:

1. Включете бутона на отделението за батерии на OFF. (Fig. 1)
2. Използвайте отвертка за да отворите капачето на отделението за батерии. (Fig. 1)
3. Поставете 3 x LR03 / AAA 1.5V батерии. Уверете се, че са поставени правилно спрямо поляритета им. (Fig. 2)
4. Завийте с отвертката капачето за батериите. (Fig. 1)
5. Включете бутона на отделението за батерии на ON. (Fig. 3)

Функция

- След включване, на дисплея се появява овчица. (1)
- След това на екрана се появява символът на скенера, като Ви приканва да притиснете скенера върху тялото на Baby Annabell, която трябва да бъде прегледана. Сера Baby Annabell се сканира за 8 секунди.
- На екрана ще се появи удивителен знак, след което ще се покаже от какво е болна (главоболие, простуда, болки в ушите, счупени кости, гадене или проблеми със сърцето). Когато се появи усмихнато лице, това означава, че Baby Annabell е здрава. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner автоматично избира подходящото лекарство или лечебен метод и го показва на екрана. Екранът започва да примигва и показва последователно метода на лечение и сърце с кръст. (4)
- Сега можете да лекувате Baby Annabell с подходящите аксесоари (стетоскоп, пластир, термометър, спринцовка, лъжица за лекарства, шише за лекарства, кутия за хапчета, термофор). (4) След като се погрижите за Baby Annabell, натиснете светещия кръст.

- Cera Baby Annabell е излекувана (смеешо се лице и овчица) или все още е болна и се нуждае от допълнително лечение (тъжно лице). В този случай на екрана се появяват телефонна слушалка и символ SOS. (4b) Натиснете бутона с телефона и SOS символа, за да извикате линейка. На екрана започват последователно да примигват линейката и сърцето с кръст. Бутонът за потвърждение с кръст свети и трябва да се натисне. Baby Annabell вече е излекувана.

Изхвърляне на отпадъците според WEEE –

Всички продукти със знак за изхвърляне на определени места, не могат да се изхвърлят в обществените отпадъци. Те трябва да се изхвърлят разделно. Изхвърлянето и събирането на отпадъци в Европа се осъществява от съответни организации. Продуктите обект на тази директива се обслужват без допълнителни такси и данъци. Причината за това е да се опазят природата и човешкото здраве от присъствието на евентуални опасни вещества в електрическите и електронните продукти.

HR/BA

Dragi roditelji,

čestitamo Vam na kupnji proizvoda tvrtke Zapf Creation AG. Preporučamo Vam prije uporabe pažljivo pročitajte ove upute i potom ih sačuvajte zajedno s pakiranjem.

Obratite pažnju:

- Upotreba uz nadzor odraslih osoba.
- Lutka može se čistiti vlažnom (ne mokrom) krpom.

Sve o baterijama/baterijama koje se pune na struju

- Za ovaj proizvod preporučamo upotrebu alkalnih baterija.
- Koristite samo one baterije koje su predviđene za određenu sklopku.
- Promjenu baterija trebaju obavljati odrasli.
- Ubacite baterije i provjerite polaritet (+ -).
- Nije preporučljivo stavljati različite tipove baterija, kao ni korištenih baterija.
- Ne prekidati strujni krug baterije.
- Ukoliko duže vrijeme ne koristite proizvod, poželjno je sklopku staviti u položaj "OFF", ili eventualno izvaditi baterije, radi uštede energije.
- Nikad nemojte istovremeno koristiti baterije koje se pune na struju i obične.
- Ne pokušavajte puniti na struju baterije koje nisu za to predviđene.
- Istrošene baterije se odlažu na mjesto predviđeno za takvu vrstu otpada.
- Baterije držite udaljene od vatre ili otvorenog plamena, jer može iscuriti ili eksplozirati.
- Ukoliko voda uđe u odjeljak za baterije, osušite ga sa suhom krpom.
- Baterije koje se pune na struju, prije samog punjenja moraju biti odstranjene iz igračke.
- Baterije u proizvodu se mijenjaju samo uz nadzor odraslih osoba.
- Osigurajte da se elektronika ne smoči i da u pretnac s baterijama ne prodre vlaga.

Priprema:

Postavljanje baterija treba biti obavljen od strane odraslih osoba.

1. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "OFF" (Fig. 1)
2. Upotrijebite odvijač da biste otvorili odjeljak za baterije. (Fig. 1)
3. Ubacite baterije 3 x LR03 / AAA 1.5V i provjerite polaritet (+ -). (Fig. 2)
4. Vratite poklopac i opet ga pričvrstite pomoću odvijača. (Fig. 1)
5. Sklopku na odjeljku za baterije stavite u položaj "ON". (Fig. 3)

Funkcija

- Nakon uključivanja na zaslonu se pojavljuje ovčica. (1)
- Nakon toga se pojavljuje simbol skenera na zaslonu i potrebno je skener pritisnuti na dio tijela Baby Annabell koji želite pregledati. Sada će Baby Annabell skenirati 8 sekundi.

- Na zaslonu će se prvo pojaviti uskličnik, a nakon toga se prikazuje bolest (glavobolja, prehlada, bol u ušima, slomljena kost, mučnina ili problemi sa srcem). Ako vidite nasmijano lice, Baby Annabell je zdrava. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner automatski odabire pravi lijek ili način liječenja i prikazuje ih na zaslonu. Zaslom se mijenja u stanje treperenja i naizmjenično prikazuje način liječenja i križ sa srcem. (4)
- Sada se Baby Annabell može liječiti odgovarajućim priborom (stetoskop, flaster, toplomjer, injekcija, žličica za davanje lijeka, bočica s lijekom, kutija s lijekovima, termofor). (4) Čim je Baby Annabell zbrinuta, pritisnite svijetleći križ.
- Sada je Baby Annabell ili izliječena (nasmijano lice i ovčica) ili je Baby Annabell još uvijek bolesna i mora se nastaviti liječiti (tužno lice). U tom se slučaju na zaslonu pojavljuje telefonska slušalica i SOS simbol. (4b) Pritisnite gumb s telefonom i SOS simbolom za pozivanje hitne pomoći. Nakon toga se na zaslonu naizmjenično prikazuje vozilo hitne pomoći i križ sa srcem. Gumb za potvrdu s križem svijetli i mora se pritisnuti. Nakon toga je Baby Annabell izliječena.

Disponiranje sukladno sa OEEO (= Otpad električne i elektronske opreme)

Svi produkti koji su obilježeni sa prekrštenom posudom se ne mogu disponirati na općinskom otpadu. Njihovo skupljanje se vrši odvojeno. Sistemi za povraćaj i skupljanje u Europi trebaju biti organizirani od strane organizacija za skupljanje i recikliranje. OEEO-produkti se mogu disponirati besplatno na adekvatnim mjestima za skupljanje. Razlog za to je zaštita životne sredine i ljudskog zdravlja od potencijalnih efekata u prisustvo opasnih tvari u električnoj i elektronskoj opremi.

GR

Αγαπητοί γονείς,

Σας συγχαίρουμε θερμά για την αγορά ενός προϊόντος της εταιρείας Zapf Creation AG. Σας συνιστούμε, πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και να τις διαφυλάξετε μαζί με την συσκευασία, σε περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

Παρακαλώ προσέξτε:

- Μην ξεχνάτε ποτέ το καθήκον επίβλεψης που έχετε έναντι του παιδιού σας.
- Καθαρίστε το της κούκλα με ένα υγρό (όχι βρεγμένο) πανάκι.

Όλα τα σχετικά με τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Να χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για τα πλέον καλύτερα λειτουργικά χαρακτηριστικά και μακρά ζωή.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που συνιστάται για το κομμάτι.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από ενήλικες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα (+ και -).
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή παλιές μαζί με νέες μπαταρίες.
- Μην βραχυκυκλώνετε μπαταρίες.
- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μακρύ χρονικό διάστημα, γυρίστε το κουμπί στη θέση "OFF", έτσι ώστε να εξασφαλίσετε μακρύτερο χρόνο ζωής της μπαταρίας. Σας συνιστούμε επίσης να βγάλετε τις μπαταρίες από τη θέση τους για να αποφύγετε ενδεχόμενη διαρροή και βλάβη του κομματιού.
- Μην αναμειγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι και να οδηγούνται στους ειδικούς χώρους συλλογής τέτοιων απορριμμάτων.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από την φωτιά, γιατί ενδέχεται να υπάρξει διαρροή ή έκρηξη.
- Εάν εισέλθει νερό στη θήκη μπαταριών, στεγνώστε την με ένα πανάκι.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν την φόρτισή τους.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Παρακαλώ επιβεβαιωθείτε πως δεν εισχωρεί υγρασία στα ηλεκτρονικά τμήματα ή στην θήκη μπαταριών.

Προετοιμασία

Η ένθεση των μπαταριών πρέπει να γίνει από ενήλικα ως εξής:

1. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "OFF". (Fig. 1)
2. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να ανοίξετε την θήκη μπαταριών. (Fig. 1)
3. Τοποθετήστε τις 3 x LR03 / AAA 1.5V μπαταρίες. Παρακαλώ ελέγξτε εάν η πολικότητα είναι σωστή. (Fig. 2)
4. Βιδώστε και πάλι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. (Fig. 1)
5. Γυρίστε το κουμπί στη θήκη μπαταριών στη θέση "ON". (Fig. 3)

Λειτουργία

- Μετά την ενεργοποίηση εμφανίζεται στην οθόνη ένα προβατάκι. (1)
- Στη συνέχεια, το εικονίδιο του σαρωτή εμφανίζεται στην οθόνη με την προτροπή να πατήσεις το σαρωτή στο μέρος του σώματος της Baby Annabell, το οποίο πρόκειται να εξεταστεί. Στη συνέχεια η Baby Annabell θα σαρωθεί για 8 δευτερόλεπτα.
- Στην οθόνη θα εμφανιστεί πρώτα ένα θαυμαστικό και μετά θα εμφανιστεί η πάθηση (πονοκέφαλος, κρυολόγημα, ωτίτιδα, σπασμένα κόκαλα, ναυτία ή καρδιακά προβλήματα). Εάν εμφανιστεί ένα γελαστό πρόσωπο, η Baby Annabell είναι υγιής. (3)
- Ο Baby Annabell Medical Scanner επιλέγει αυτόματα το σωστό φάρμακο ή τη μέθοδο θεραπείας και την εμφανίζει στην οθόνη. Η οθόνη αλλάζει σε λειτουργία που αναβοσβήνει και εμφανίζει εναλλάξ την μέθοδο θεραπείας και έναν σταυρό με καρδιά. (4)
- Στη συνέχεια η Baby Annabell μπορεί να νοσηλευτεί με τα κατάλληλα εξαρτήματα (στηθοσκόπιο, λευκοπλάστη, θερμόμετρο, σύριγγα, ιατρικό κουτάλι, μπουκάλι φαρμάκου, κουτί χαπιών, θερμοφόρο). (4) Όταν ολοκληρωθεί η νοσηλεία της Baby Annabell, πάτησε το φωτεινό σταυρό.
- Τώρα η Baby Annabell είτε έχει θεραπευτεί (γελαστό πρόσωπο και προβατάκι) ή εξακολουθεί να είναι άρρωστη και πρέπει να συνεχιστεί η θεραπεία (θλιμμένο πρόσωπο). Σε αυτή την περίπτωση, εμφανίζεται στην οθόνη ένα τηλέφωνο και το εικονίδιο SOS. (4b) Πάτα το κουμπί με το εικονίδιο του τηλεφώνου και το SOS για να καλέσεις το ασθενοφόρο. Στη συνέχεια το ασθενοφόρο και ο σταυρός με την καρδιά αναβοσβήνουν εναλλάξ στην οθόνη. Το κουμπί επιβεβαίωσης με το σταυρό θα ανάψει και πρέπει να πατηθεί. Μετά από αυτό η Baby Annabell έχει θεραπευτεί.

Διάθεση να ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού - ΑΗΗΕ):

Όλα τα προϊόντα που σημειώνονται με το σύμβολο "διέσχισε κάδος απορριμμάτων" δεν πρέπει να χορηγείται για τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά. Οι δήμοι έχουν αυτό που μέχρι τη στιγμή συλλογής στην οποία τα απόβλητα θα γίνονται δεκτές χωρίς χρέωση, από τα νοικοκυριά. Εάν δεν διατίθενται, επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών έρχονται στο περιβάλλον.

TR

Sevgili Veliler,

Zapf Creation AG tarafından üretilmiş bu oyuncacı satın aldığınız için teşekkür ederiz. Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okumanızı ve üzerindeki bilgiler nedeniyle ürün ambalajını saklamanızı öneririz.

Lütfen dikkat:

- Daima çocuğunuza karşı sahip olduğunuz gözcülük görevinin bilincinde olunuz.
- Das oyuncak bebek nemli (ıslak değil) bir bezle temizlenebilir.

Pil bölümü

- Piller hakkında herşey / Şarj edilir piller
- En iyi performans ve daha uzun ömür için alkaline pilleri kullanınız.
- Sadece birim için tavsiye edilen pili kullanınız.
- Piller sadece bir yetişkin tarafından değiştirilebilir (+ i -).

- Doğru kutuplu (+ ve -) piller yükleyiniz.
- Çeşitli cinsten piller veya eski ve yeni pilleri karıştırmayınız.
- Pilleri kısa devre yapmayınız.
- Ürün uzun bir zaman boyunca kullanılmadığında, pilin daha uzun ömürlü olması için, düğmeyi "OFF" durumuna getiriniz. Ayrıca, pilin muhtemelen akmasını veya birimin muhtemelen zarar görmesini önlemek için, pillerin çıkartılmasını tavsiye ederiz.
- Şarj edilir şarj edilmeyen pillerle karıştırmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyiniz.
- Tüklenen piller oyuncaktan çıkartılıp özel çöp toplama noktasına götürülmelidir.
- Pilleri ateşten uzak tutunuz, çünkü akabilirler veya patlayabilirler.
- Pil bölmesine su girdiğinde, bezle kurulayınız.
- Şarj edilir piller şarj etmeden önce oyuncaktan çıkartılmalıdır.
- Şarj edilir piller sadece yetişkin gözetimi altında şarj edilebilir.
- Lütfen elektroniğin ıslanmadığından ve pil bölmesine nem sızmadığından emin olunuz.

Hazırlık

Piller yetişkinler tarafından aşağıda belirtildiği gibi yüklenmelidir:

1. Pil bölmesindeki düğmeyi "OFF" durumuna getiriniz. (Fig. 1)
2. Pil bölmesini açmak için tornavida kullanınız. (Fig. 1)
3. 3 x LR03 / AAA 1.5V pilleri yükleyiniz. Kutupların doğru olup olmadığını kontrol ediniz. (Fig. 2)
4. Pil bölmesinin kapağını yeniden tornavidayla sıkıştırınız. (Fig. 1)
5. Pil bölmesindeki düğmeyi "ON" durumuna getiriniz. (Fig. 3)

İşlev

- Açtıktan sonra ekranda bir koyun belirir. (1)
- Daha sonra ekranda Baby Annabell'in vücudunun neresi taranacaksa tarayıcının oraya bastırılması gerektiği anlamına gelen tarayıcı simgesi belirir. Şimdi Baby Annabell 8 saniye boyunca taranır.
- Ekranda önce bir ünlem işareti belirir, akabinde ise hastalık (baş ağrısı, soğuk algınlığı, kulak ağrısı, kırık, mide bulantısı veya kalp sorunları) gösterilir. Eğer gülen bir yüz belirirse bu Baby Annabell'in sağlıklı olduğu anlamına gelir. (3)
- Baby Annabell Medical Scanner otomatik olarak doğru ilacı veya tedavi yöntemini seçer ve bunu ekranda gösterir. Ekran yanıp sönen bir moda geçer ve bir tedavi yöntemini bir de kalpli haç işaretini gösterir. (4)
- Baby Annabell şimdi doğru araçla (stetoskop, yara bandı, termometre, iğne, ilaç kaşığı, ilaç şişesi, hap kutusu, sıcak su torbası) tedavi edilebilir. (4) Baby Annabell tedavi edildikten sonra yanıp sönen haç işaretine basılması gerekir.
- Şimdi Baby Annabell iyileşmiştir (gülen surat veya koyun) veya Baby Annabell halen hastadır ve tedaviye devam edilmesi gerekir (üzgün surat). Bu durumda ekranda bir telefon alıcısı veya SOS sembolü belirir. (4b) Üzerinde telefon olan düğmeye veya SOS sembolüne basılarak ambulans çağırılması gerekir. Akabinde ekranda bir ambulans bir de kalpli haç işareti yanıp söner. Üzerinde haç işareti yer alan onay düğmesi yanar ve üzerine basılması gerekir. Bundan sonra Baby Annabell iyileşmiştir.

Atık uygulaması WEEE'ye (elektrik ve elektronik malzemeleri atık mevzuatı) göre yapılmalıdır.

Tüm ürünler üstü çizik bir tekerlekli kutu ile işaretlendirilmiş olup, belediyenin sıradan çöp kutularında atıklandırılmazlar. Bu atıkların toplanması ayrı yapılmalıdır. Avrupada geri dönüşümü ve toplama işlemini yetkili toplama ve geri dönüşüm organizasyonları uygulamalıdır. WEEE ürün atıkları, toplama işlemi ile yetkilendirilmiş noktalarda ücretsiz olarak geri alınmaktadır. Böylelikle çevre koruma ve insan sağlığının zarar görmemesi sağlanmış olacak, elektrik ve elektronik malzeme atıkları kontrollü biçimde imha edilmiş olacaktır.

أعزائنا أولياء

تهانينا على شراء منتج Zapf Creation AG. ننصحكم بقراءة التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج لأول مرة والاحتفاظ بمنتجات التعبئة والتغليف للاستخدامات المرجعية المستقبلية.

رجاء الانتباه

- ينبغي عليكم الإشراف على أطفالكم.
- يمكن تنظيف دمية بقطعة قماش رطبة (غير مبللة).

كل المعلومات المتعلقة بالبطاريات / البطاريات القابلة لإعادة الشحن

- يرجى استخدام البطاريات القوية من أجل أداء أفضل وعمر أطول للعبة.
- يجب فقط استخدام نوع البطارية الموصى به من أجل هذه اللعبة.
- يجب تغيير البطاريات من قبل شخص راشد.
- عند تركيب البطاريات ينبغي الانتباه إلى اتجاه الأقطاب (+ و -).
- يجب عدم الخلط بين أنواع البطاريات المختلفة أو استخدام بطاريات جديدة مع أخرى قديمة.
- ينبغي تجنب تلامس قطبي البطارية المختلفين (حدوث قفلة كهربائية).
- في حالة عدم استخدام اللعبة لمدة طويلة، يجب وضع زر التشغيل على الموضع "OFF" (إيقاف التشغيل) لإطالة عمر البطارية. نوصي أيضا بإزالة البطاريات لمنع حدوث أي تسرب محتمل وإلحاق أضرار باللعبة.
- ينبغي عدم استخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن معاً في نفس الوقت.
- عدم محاولة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- ينبغي إزالة البطاريات الضعيفة من اللعبة والتخلص منها في نقاط جمع النفايات المخصصة.
- ينبغي إبعاد البطاريات عن النار حيث يمكن أن تتسبب النار في حدوث تسريب أو انفجار البطارية.
- في حالة دخول ماء إلى تجويف البطارية، فيجب تجفيفه بقطعة جافة من القماش.
- ينبغي إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها.
- ينبغي إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار.
- عليك أن تحرص وتتأكد من عدم وجود أي ندادة أو رطوبة بداخل الأجزاء الإلكترونية أو بداخل حاوية البطارية.

التجهيز

ينبغي تركيب البطاريات من قبل شخص بالغ على النحو التالي:

1. وضع المفتاح الموجود على تجويف البطارية على الموضع "OFF" (إيقاف التشغيل). (Fig.1)
2. استخدام مفك برغي لفتح تجويف البطارية. (Fig.1)
3. تركيب 3x 1,5V AAA (LR03) بطاريات. يرجى التأكد من تركيب البطاريات حسب القطبية السليمة. (Fig.2)
4. إعادة ربط غطاء تجويف البطارية مرة أخرى. (Fig.1)
5. وضع المفتاح الموجود على تجويف البطارية على الموضع "ON" (إيقاف التشغيل). (Fig.1)

- يظهر رسم خروف صغير على الشاشة عند التشغيل (1)
- سيظهر بعدها رمز الماسح الضوئي على الشاشة ليحتك على وضعه على جسد الدمية الذي يجب فحصه. عندها سيتم مسح Baby Annabell لمدة ٨ ثوانٍ.
- في البداية تظهر علامة تعجب على الشاشة وبعدها يعرض المرض الذي تعاني منه (آلام في الرأس، زكام، آلام في الأذن، كسر في العظام، غثيان، مشاكل في القلب). أما عند رؤية وجه ميمسم فتكون Baby Annabell بصحة وعافية. (3)
- الماسح الضوئي Baby Annabell Medical Scanner يختار تلقائيًا الدواء أو العلاج المناسب ويعرضه على الشاشة، لذا تبدأ الشاشة بالوميض وتعرض العلاج ثم إشارة الصليب مع قلب بالتناوب. (4)
- عندئذٍ يمكن معالجة Baby Annabell بالأدوات اللازمة (سماعة الطبيب، ضمادة، ميزان الحرارة، الحقنة، ملعقة الدواء، زجاجة الدواء، علبة الحبوب، كمادة المياه الساخنة). (4) بعد الاعتناء بالدمية يجب الضغط على الصليب المضاء.
- إن شغيت الدمية يظهر وجه ضاحك وخروف وإن كانت لا تزال مريضة وتحتاج استمرار العلاج يظهر وجه حزين. في هذه الحال تظهر سماعة هاتف مع رمز الطوارئ SOS على الشاشة. (4b) اضغطي على الزر المرسوم عليه هاتف وعلامة الطوارئ لطلب سيارة الإسعاف وستومض سيارة الإسعاف ثم الصليب مع القلب بالتناوب على الشاشة. سيضاء زر التأكيد الذي يحمل صليباً ويجب الضغط عليه وعندها ستشفي Baby Annabell.

التخلص من المنتج وفقاً لتوجيهات التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.

جميع المنتجات الموضوع عليها علامة سلة نفايات مشطوبة لا يمكن التخلص منها في نفايات البلدية التي لا يتم فرزها. ينبغي جمع هذه النفايات بشكل منفصل. ينبغي تنظيم أنظمة الاستعادة والجمع في أوروبا من قبل مؤسسات جمع النفايات وإعادة تدويرها. يمكن التخلص من المنتجات التي تحمل علامة "التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية" مجاناً عند نقاط الجمع المناسبة. والسبب في ذلك هو لحماية البيئة وصحة الإنسان بسبب التأثيرات المحتملة نتيجة وجود مواد خطيرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.



CONFORMS TO B.S.5665



DE, AT, BE, CH, NL, LU: Zapf Creation AG, Mönchrödener Str. 13, D-96472 Rödental, Germany.

GB, IE: Zapf Creation (UK) Ltd., 50 Presley Way, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0ES, Bucks, UK.

CZ: Zapf Creation AG, Štětškova 5, 140 00 Praha 4 - Nusle, Czech Republic.

HK: Zapf Creation (H.K.) Ltd., Suite 301, 3/F, Chinachem Golden Plaza, No. 77 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong, S.A.R. China.

US, CA: MGA Entertainment, 9220 Winnetka Ave, Chatsworth, CA 91311, U.S.A. (800) 222-4685

AU: Imported by MGA Entertainment Australia Pty Ltd, Suite 2.02, 32 Delhi Road, Macquarie Park NSW 2113.

Customer Service: +61 1 300 059 676

ES: Distribuido para: Bandai España S.A., Avda. del Vidrio, 18-20, 19200 Azuqueca de Henares, (Guadalajara) España, C.I.F.: A-19159573.

FR: Distribué par: GP TOYS France, 93, rue de la Villette, 69003 Lyon, France,

Service Consommateur: contact@gptoyfrance.fr

IT: Distribuito da: Giocheria S.p.A./Giochi Preziosi Italia Srl, Via delle Primule 5, 20815 Cogliate (MB), Italia, Servizio Consumatori : +39/02/96.46.11.70

Baby Annabell® and  are internationally registered trademarks of Zapf Creation AG.

© Copyright 2019 Zapf Creation AG

Zapf Creation AG
Mönchrödener Straße 13
D-96472 Rödental, Germany
www.zapf-creation.com
Made in China
Fabriqu   en Chine
Fabbricato in Cina

**Zapf
Creation®**